

30/2 12-3

# LA MUJER



# EN SU CASA

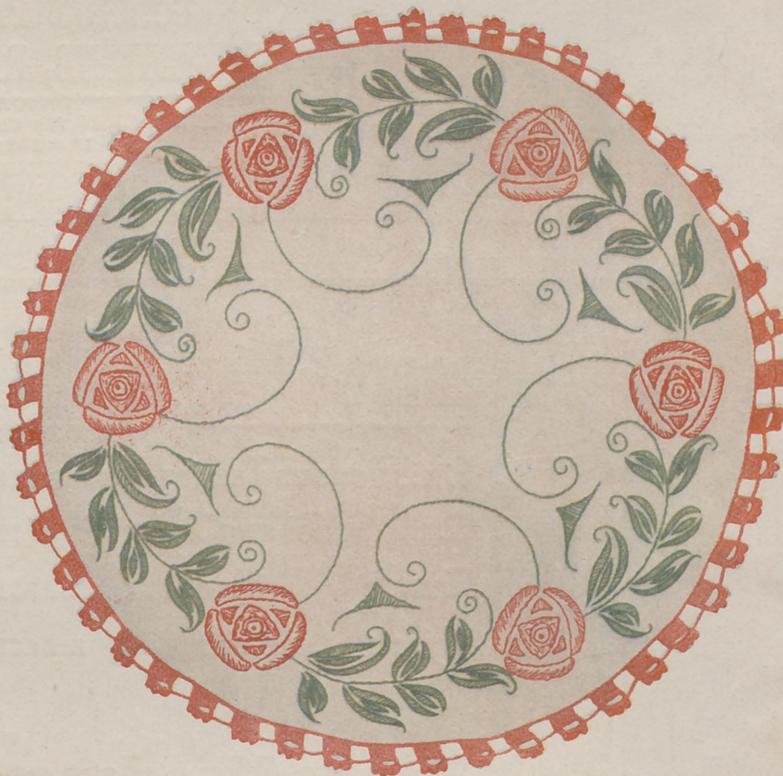
LABORES \* MODAS \* TRABAJOS ARTÍSTICOS

AÑO XXXIII - NÚM. 393

SEPTIEMBRE 1934



ALMOHADÓN CUADRADO



CENTRO DE MESA "FLORES"



ALMOHADÓN OVALADO

CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIÈRE, S. A.  
M A D R I D

Cafés del Brasil por toda España



EXIGID LOS CAFÉS DEL BRASIL SON LOS MÁS FINOS Y AROMÁTICOS

"CASAS BRASIL"

PELAYO - BRACAFÉ - CARIOCA

# Jarabe Delabarre

Primera Dentición



CALMANTE  
INFALIBLE

FACILITA la salida de los dientes,  
PREVIENE Ó HACE DESAPARECER  
los sufrimientos y todos los acci-  
dentes de la primera dentición.

Exigir el nombre Delabarre

Establecimientos FUMOZE, 78, Fg St-Denis, Paris

SIN  
NARCÓTICO

## COLORO-ANEMIA

PÍLDORAS

y JARABE

BLANCARD

IODURO de HIERRO INALTERABLE

ESCRÓFULAS, DEBILIDADES  
COLORES PÁLIDOS  
LINFATISMO, RAQUITISMO

BLANCARD, 64, Rue de La Rochefoucauld  
PARIS

APROBACIÓN DE LA ACADEMIA DE MEDICINA DE PARIS

con el **KIPSOL**

Debe evitarse  
puede curarse

**RESFRIADO  
GRIPE  
TOS**

2 ó 7  
Píldoras  
al día.

ninguna  
incompa-  
tibilidad.

BLANCARD - PARIS  
64, Rue de La Rochefoucauld, 64.

## Hilos para Merceria -

Simili Seda en Torniquetes marcas : LV y C·B  
Simili Seda en Carretes marca : Llave  
Zurcir Abrillantado marca : Llave  
Zurcir Abrillantado marca : Pluma



## Hilos y Algodones para labores de señoras

Algodon para bordar marca : Cruz  
Algodon Brillanté marca : Cruz  
Algodon Perlé marca : Cruz



**400 Colores solidos**





# No crece...

Es que su régimen alimenticio es pobre en vitaminas indispensables al desarrollo de la infancia y necesita urgentemente tomar Harina Lacteada Nestlé alimento integralmente completo, rico en vitaminas, altamente nutritivo y fácil de digerir.



Ahora se ha puesto a la venta un nuevo tamaño de botes de Harina Lacteada Nestlé, llamado "bote degustación". Pida uno gratis a Sociedad Nestlé, Via Layetana, 41, Barcelona, (Sección HE 82).



Con extractos de aceite de hígado de bacalao, sin olor ni sabor

## LA MUJER EN SU CASA

REVISTA MENSUAL DE LABORES, MODAS, TRABAJOS ARTÍSTICOS, ETC.  
CON UNA HOJA SUPLEMENTO DE DIBUJOS DE LABORES

Declarada útil para que pueda servir de texto en la Enseñanza por R. O. de 16 de Febrero de 1905.

### PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN ANUAL:

#### 1.ª EDICION.-Sin labores:

España..... 10 ptas.  
Extranjero..... 12 »

Para recibirla certificada, agregar: por un año, 3,60.

#### 2.ª EDICION.-Con labor trimestral: Enero - Abril - Julio - Octubre.

España..... 19 ptas.  
Extranjero.. 22,50 »

Para recibirla certificada, aumentar: por un año, 2 ptas.

#### 3.ª EDICION.- Con una labor mensual:

España..... 38 ptas.  
Extranjero..... 45 »

En los precios de esta edición va incluido el certificado.

NOTA.—Las suscripciones son siempre pago anticipado.

El texto y la hoja de dibujos es igual en las cuatro ediciones. La diferencia consiste en la cantidad de labores que a cada una de ellas corresponde y que marca la tarifa de precios.

## BOLETIN DE SUSCRIPCIÓN

CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIERE, S. A.  
NÚÑEZ DE BALBOA, 25 - MADRID

Sírvase anotar una suscripción a LA MUJER EN SU CASA,.....edición por .....  
meses cuyo importe de ..... pesetas remito por (1) .....

Firma,

Nombre y apellidos.....

Señas.....

Población..... Provincia.....

(1) España: Giro postal, telegráfico, metálico o cheque y aun en sellos de correo (no mayores de 1 pta.) cuando en la población no hay giro postal.  
Extranjero: Giro postal internacional, cheque pagadero en España o billetes de Estados Unidos.



Libro nuevo

## Taquigrafía en 15 lecciones

Por

Angela González Mediano, Profesora de esta asignatura.

Un tomo en 8.º de 78 págs. - 6 ptas.

Novísimo método para aprender y practicar con extraordinaria rapidez, el arte de escribir tan deprisa como se habla, por medio de signos y abreviaturas.

El método que ofrecemos es el más rápido, sencillo y fácil de cuantos se han publicado, hasta el extremo que el aprendiz puede llegar a dominar este arte, en poquísimos tiempo, aun sin el auxilio de profesor.

Las lecciones están perfectamente graduadas, y a continuación llevan los correspondientes ejercicios prácticos de escritura y traducción, de grandísima utilidad.

EDITORIAL BAILLY-BAILLIERE, MADRID



FRESCA  
Y  
SUAVE

AGUA  
VISNÚ

FRESCA Y SUAVE, como la superficie del lago, dejará su tez la famosa

## AGUA VISNÚ

Producto de perfumería nacional, superior a todo similar extranjero.

OBTENDRÁ CON ELLA UN CUTIS NACARADO Y FINO

Tonos blanco, rachel, rosado, moreno y otros

### RECETAS PRÁCTICAS DE CONSERVAS ALIMENTICIAS POR JUAN MARQUÉS

Procedimientos caseros e industriales para conservar carnes, pescados, frutas, legumbres, huevos, etc. Fabricación de quesos, mantecas, caldos, sazonzamientos concentrados. Fórmulas para aguas heladas, bebidas refrescantes y no alcohólicas, etc., etc.

Rústica: 5 ptas. Encuadernado: 6 ptas. (por correo 0,50 más).

Casa Edit. Bailly-Baillière.-Núñez de Balboa, 25.-Madrid

## Hermoso Pecho

desarrollo, firmeza y reconstitución de los Pechos  
CON LAS

### Pilules Orientales

Bienhechoras y reconstituyentes, universalmente empleadas por las Señoras y las jovencitas que desean obtener, recobrar o conservar un pecho hermoso.

Desaperecen los hoyos en las carnes. Belleza, y firmeza del pecho Tratamiento inofensivo a la salud, se sigue fácil y discretamente. Resultados duraderos. Evítense las imitaciones.

J. RATIÉ, Farmacéutico, 45, rue de l'Échiquier, Paris. El frasco con folleto, 9 pesetas. Depósito General para España RAMON SALA, Calle Paris 174, Barcelona. — Venta en Madrid: Farmacias GAYOSO y BORRELL. — Barcelona: SEGALA, Vicente FERRER, Farmacia CRUZ, PUJOL y COLLELL, ALSINA. — Bilbao: BARANDIARAN. — Valencia: GAMIR, GOROSTEGUI. — Sevilla: Angel FERRÉS, Farmacia del GLOBO. — Zaragoza: RIVED y CHOLIZ. — Cartagena: ALVAREZ Hermanos. — Oviedo: Droguería GENAL. — Murcia: CENTRO FARMACÉUTICO. — Albacete: MATARREDONA. — Santander: Perez del MOLINO. — Y principales farmacias.



# LA MUJER EN SU CASA

SEPTIEMBRE 1934

Año XXXIII - Núm. 393

REVISTA MENSUAL  
DE

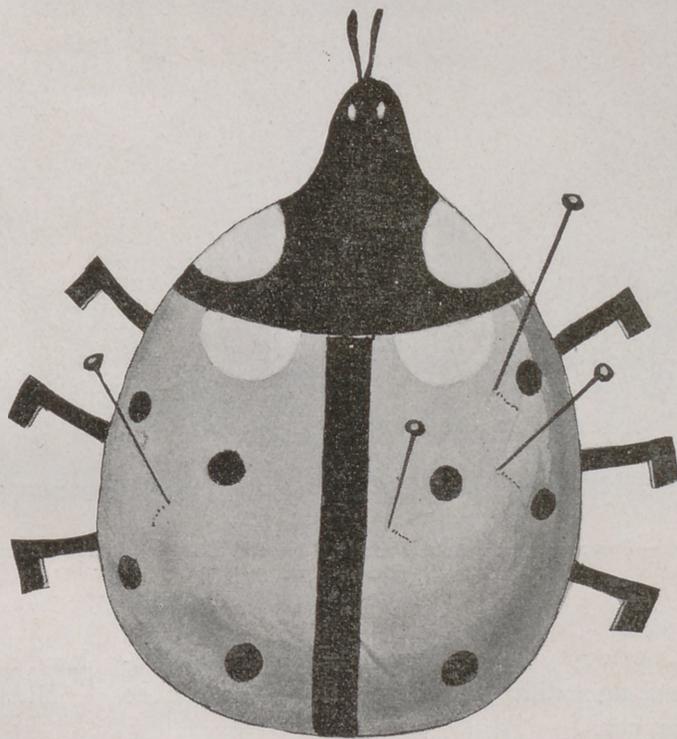
LABORES, MODAS, TRABAJOS ARTÍSTICOS, ETC

Casa Editorial Bailly-Baillière, S. A.-Núñez de Balboa, 25.-Apartado 56, Madrid.

Labor empezada núm. 393

## ACERICO

*Accesorios que acompañan a la labor empezada para las suscriptoras de la tercera edición. Paño rojo dibujado, paño negro, lanas para el bordado. Precio de esta labor, 3 pesetas. Envío, 0,50.*



EN la hoja de dibujos de este número se publica el patrón ovalado de la parte de abajo y el patrón de las patas del animal, que se cortarán del paño negro que se envía con la labor separadamente. Después de cortar las patas con el patrón exacto en papel de seda, se pasa un hilván por el dibujo en el paño y por el sitio donde están los puntitos se hacen respuntes a máquina para que queden más fuertes, y por último se corta el paño por la señal.

En el trozo de paño encarnado hay que bordar con lana negra la cabeza, las rayas del centro y los bodeques del cuerpo del animal.

Con lana blanca se bordarán los dos redondeles del cuerpo y los de la cabeza. Los ojos se hacen con un nudo blanco en cada uno.

Después de bordado el cuerpo, cortado el paño negro de la parte de abajo y respunteadas y recorta-

das las patas, se unen con una costura por los sitios indicados en los dibujos el óvalo negro y el encarnado, poniendo la parte bordada hacia abajo para después volverle y dejando un poco sin coser para meter el serrín. Observarán que la parte encarnada es algo más grande que la negra; esto se ha hecho a propósito porque así queda la parte de arriba abombada y la de abajo plana. Para obtener esto hay que fruncir un poco el paño encarnado, repartiendo perfectamente el vuelo desde la cabeza y como la diferencia es muy poca no se nota el fruncido, sino únicamente el abombado después de relleno.

En la parte de abajo, sobre el paño negro se cose el rectángulo donde están unidas las patas, para dejar éstas sueltas y que no tengan aspecto rígido.

Este acerico es muy bonito para colocarle sobre el tocador de una señora o de una jovencita.

# VARIAS LABORES

Con punto de tallo y puntadas lanzadas hemos bordado este encantador mantelillo

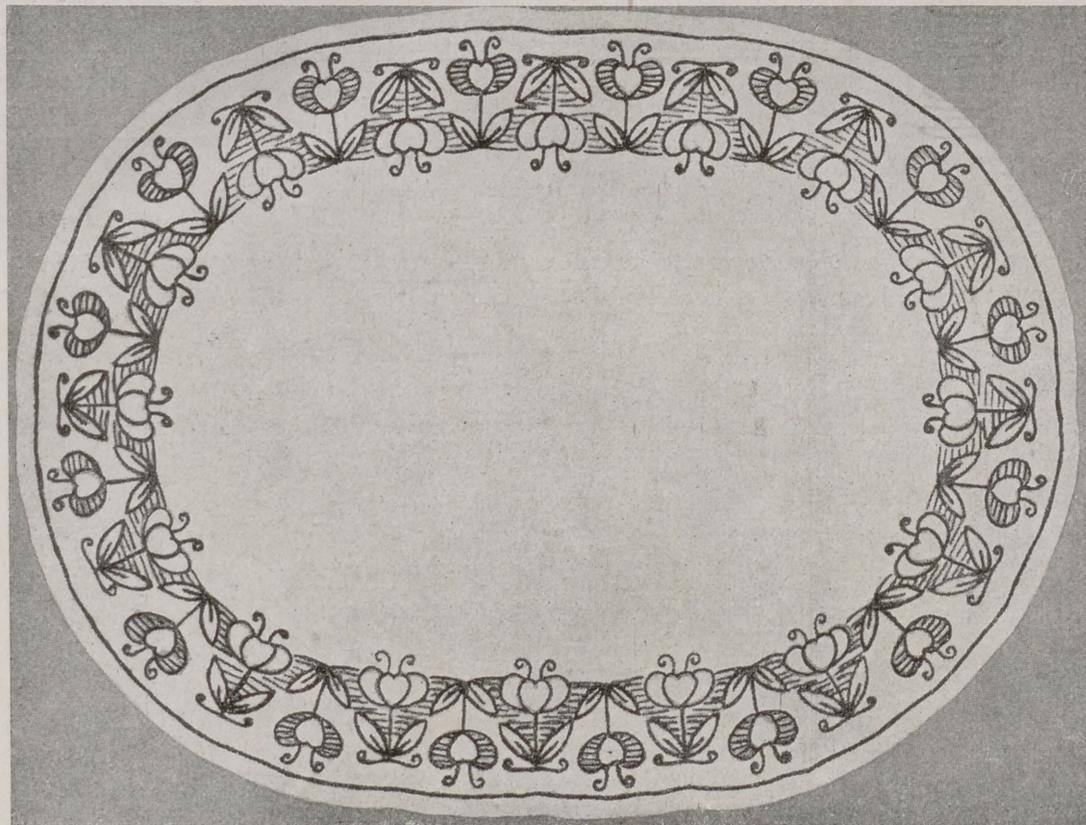


FIG. 1.—MANTELILLO.—Preparado, 26 pesetas. Envío, 1 peseta. Dibujo en papel, cuarta parte, 5 pesetas. Envío, 0,50.

En tela antigua, blanca, este mantelillo está adornado con un recuadro de flores bordadas con perlé de colores sólidos.

El contorno de las flores y de las hojas se hace a punto de tallo; las líneas grandes que sombrean el dibujo se hacen también a punto de tallo, y las pequeñas, a puntadas lanzadas.

Las flores son color de rosa; los tallos y los estambres son negros. Las hojas son verde oscuro con los nervios negros.

Las líneas del fondo se hacen con verde oscuro.

Se remata doblando la tela, sujetando el doblez con una línea hecha a punto de tallo con algodón negro.

El centro se remata con dobladillo. La línea de alrededor se hace a punto de tallo, con negro. Mide 55 centímetros por 42.



DETALLE DEL BORDADO.



## Bandeja para el pan

Es de tela blanca de hilo y está adornada con un semillero de ramas de cerezas colocadas sobre el fondo y sobre los lados.

Para este trabajo se necesita un trozo de tela de 50 centímetros por 60. El dibujo está colocado de manera que los *panneaux* interiores no tienen dibujo.

Todo el bordado se hace a punto de tallo. Los frutos se bordan con algodón rojo y los tallos y las hojas, con verde.

El fondo se remata con un festón de puntadas separadas hechas en el borde; para ello se dobla el tejido o se hace un dobladillo y sobre él, el festón.

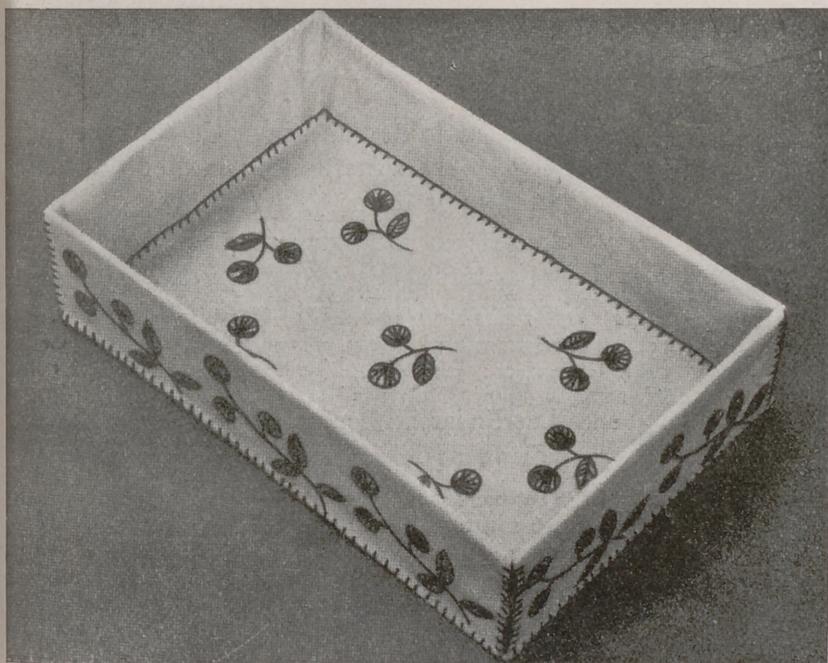


FIG. 2.—BANDEJA PARA EL PAN.—Tela dibujada, empezada y algodones para el bordado, 19 pesetas. Envío, 0,50. Dibujo en papel, 5 pesetas. Envío, 0,50.

## Camino de mesa de encaje de trencilla

Este camino puede cubrir una mesa o un mueble de madera oscura.

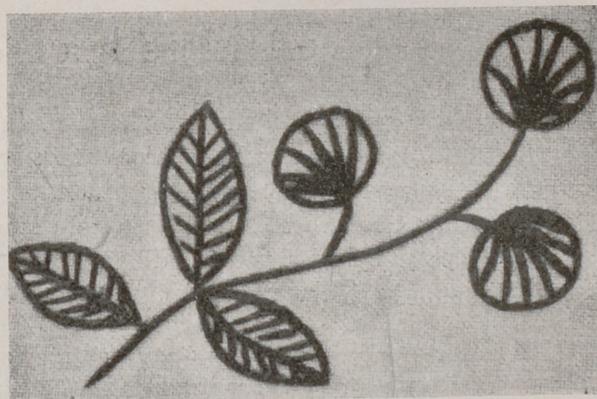
El encaje se ejecuta con dos trencillas. Trencilla Princesa, para los motivos de las esquinas y el del centro. Trencilla con agujeros, para perfilar estos tres motivos, y Milán de transformación para el resto del encaje.

Las tres trencillas son crudas.

Los motivos en los que el dibujo representa guirnalda de flores, están adornados con punto de tul sencillo y doble, y el fondo es de bridas festoneadas con piquillo. El fondo del resto del adorno también es de bridas festoneadas; algunos motivos están adornados con tul sencillo con los agujeros grandes.

Alrededor del camino de mesa, a 3 ó 4 centímetros unas de otras, se hacen bridas con piquillo.

Mide 125 cms. de largo por 25 cms. de ancho.



UNA RAMA DE CEREZAS EN TAMAÑO NATURAL.

El trabajo se coloca sobre una armadura que puede ser de mimbre o de cartón, que podéis hacer vosotras mismas.

La parte de abajo debe forrarse con percal o tela blanca.

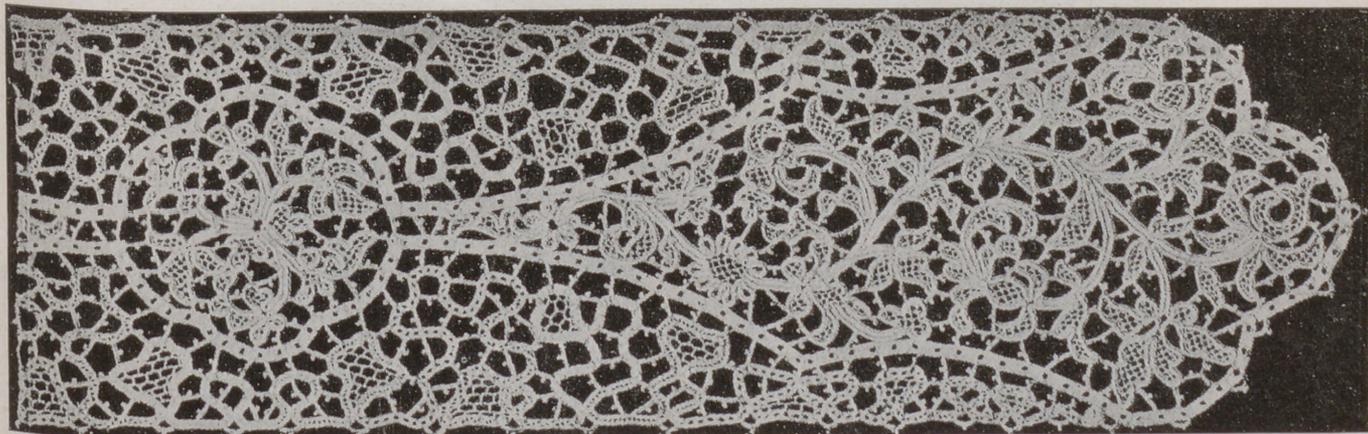


FIG. 3.—CAMINO DE MESA, DE ENCAJE DE TRENILLA.—Dibujado en papel tela, empezado, trencillas e hilo para terminarle, 49 pesetas. Envío, 1 peseta. Dibujo sólo papel, mitad, 8 pesetas. Envío, 0,50.

## Fondo de bandeja

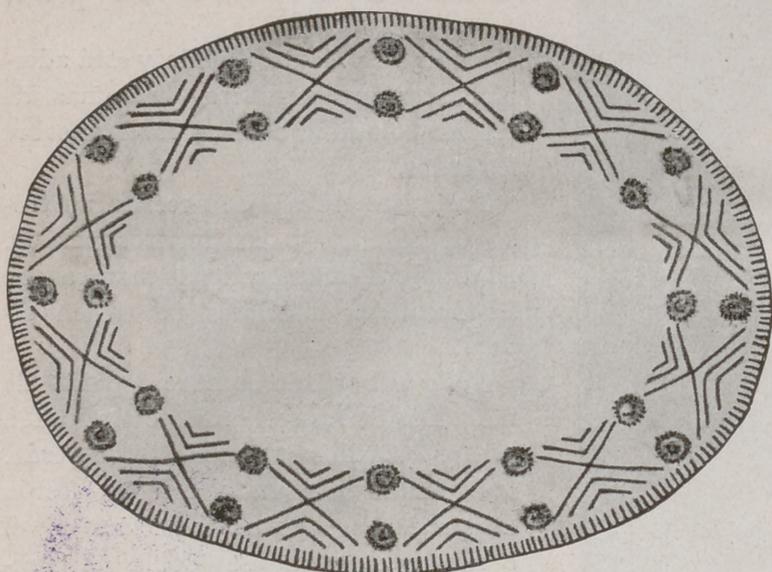


FIG. 4.—FONDO DE BANDEJA.—Preparado, 17 pesetas. Envío, 0,50. Dibujo, mitad, 3,50. Envío, 0,50.

Este fondo de bandeja es de tela verde de hilo y está adornado con un dibujo sencillo formado por líneas y flores.

Las flores se bordan al minuto empleando en ellas tres tonos de algodón azul para unas, y rosa para otras. Este bordado, muy sencillo, es de mucha vista y gracioso por el relieve que da a las flores.

Las líneas se bordan a punto de tallo con tres tonos de algodón color oro, haciendo los ángulos pequeños de cada grupo con el tono claro; los medianos, con el tono medio y los grandes, con el tono oscuro.

El centro se remata con festón de puntadas separadas que se hacen con oro en el tono oscuro.

Mide 35 centímetros por 23.

## Almohadón "Flores"

Es de raso azul oscuro o medio y está adornado con flores y hojas bordadas al pasado plano con amarillo oro. Elijamos de esta escala tres tonos de colorido para formar con ellos un lindo matizado.

El corazón de las flores se hace con nudos y festón de puntadas separadas con los tres tonos de seda que se emplean para el bordado. Cada grupo de hojas se hace con un solo color.

Toda la belleza de este almohadón reside en la delicadeza del trabajo, que debe hacerse con mucho cuidado, puesto que es muy sencillo. Las puntadas se hacen regularmente, unas al lado de las otras



FIG. 5.—ALMOHADÓN "FLORES".—Hoja de dibujos núm. 1.—Raso dibujado, empezado y sedas para el bordado, 29 pesetas. Envío, 3 pesetas.



N.º 9.

N.º 7.

N.º 8.

N.º 10.

N.º 11.

N.º 12.

N.º 5.

N.º 4.

Indice  
N.º 1. Almohadon  
"Flores"

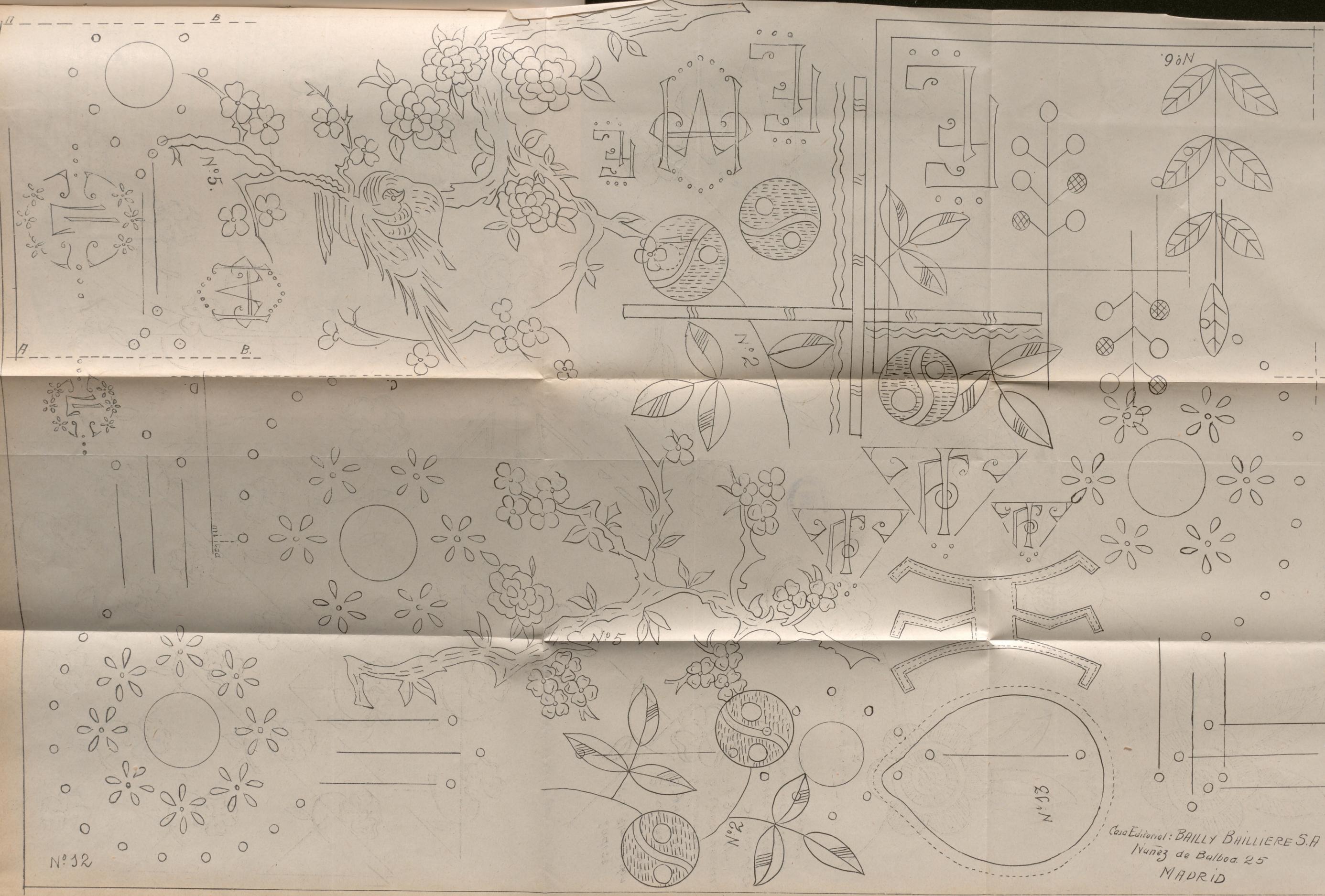
- " 2 - Sachet
- " 3 y 4 - Pañuelos
- " 5 - Cubretetera
- " 6 - Centro de mesa
- " 7-8-9-10-11 -

Servicio de te  
N.º 12 - Juego de cama  
" 13 - Patron del acerico  
(Labor empezada)

Enlaces de: L.I. - H.V. -  
F.L. - T.F. -

La Mujer en su Casa  
Suplemento al N.º 393  
de Septiembre  
de 1934





Nº 12

Nº 5

Nº 5

Nº 2

Nº 2

Nº 13

Nº 6

Casa Editorial: BAILLY BAILLIERE S.A.  
Nuñez de Balboa, 25  
MADRID

Algodón Brillante d'Alger C.B. "MARCA CRUZ" Cartier Bresson- COLORES SOLIDOS

## Un sachet y dos pañuelos

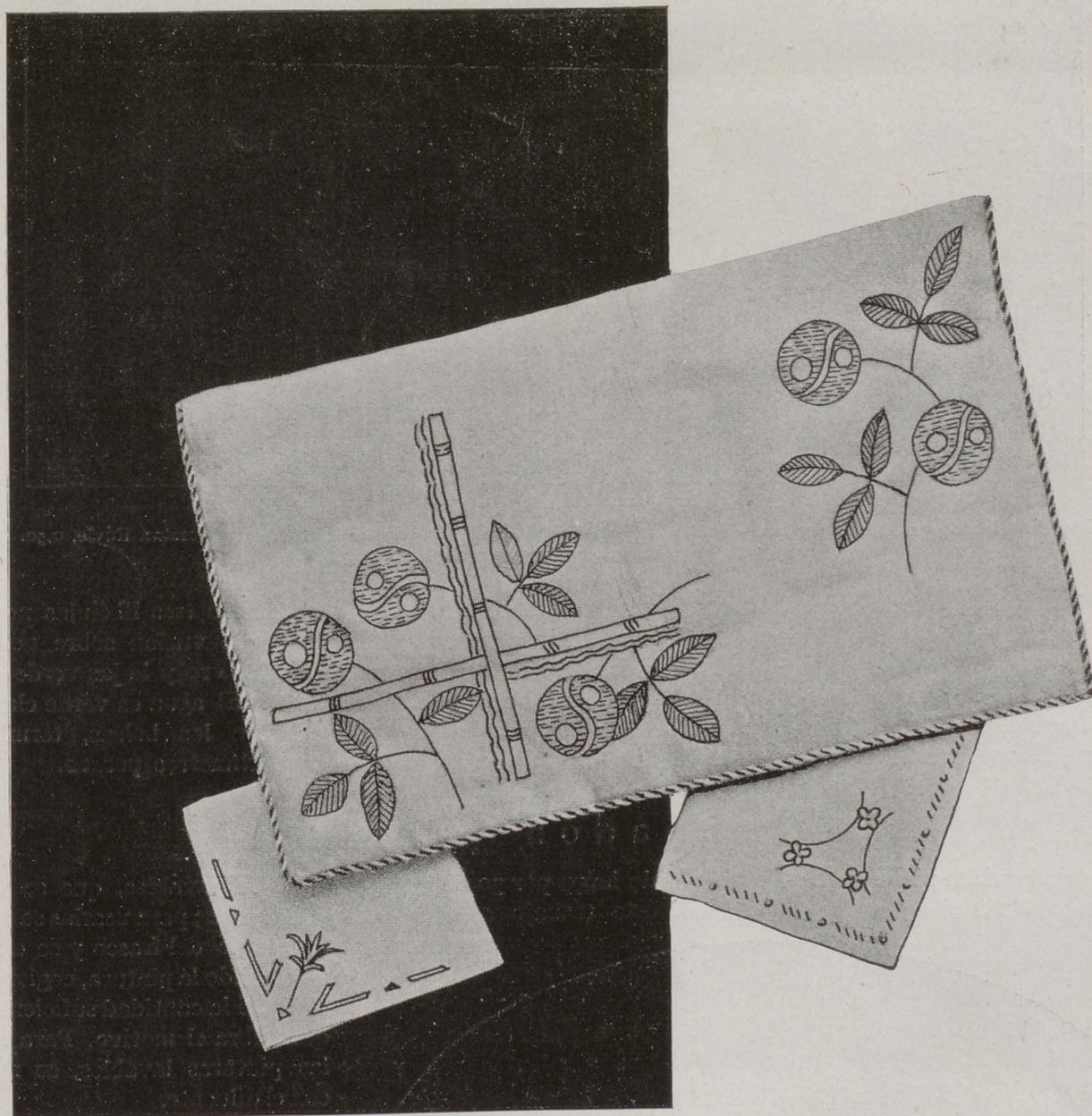


FIG. 6.—UN SACHET Y DOS PAÑUELOS.—Sachet.—Hoja de dibujos núm. 2.—Organdí dibujado, empezado y algodones para el bordado, 14 pesetas. Envío, 0,50.—Pañuelos.—Hojas núms. 3 y 4.—Un pañuelo, preparado, 5,50 ptas. Envío, 0,50.

Este encantador sachet, que podéis emplearle para guardar la ropa fina y los pañuelos, o vuestros guantes, es de organdí blanco.

El adorno, muy sencillo, está compuesto con ramas de flores modernas y algunos adornos lineales, todos bordados a punto de tallo con dos tonos de algodón rosa suave y puntadas lanzadas, em-

pleando estas últimas para las venas de las hojas y puntos de repaso, con los que se sombrea el interior de las flores.

El sachet bordado se coloca sobre un rectángulo de raso color de rosa en el exterior y blanco en el interior, entre los que se pondrá una capa de algodón perfumado con una esencia suave. Se remata

con un cordón de dos de los tonos rosa empleados en el bordado.

Si os gusta más el azul sustituiréis el bordado y el raso por este color; también podéis combinar, en el bordado, rosa o azul con verde y oro.

Los pañuelos son de seda blanca y se adornan con un bordado hecho con algodón azul nattier.

## Bolsas para servilletas

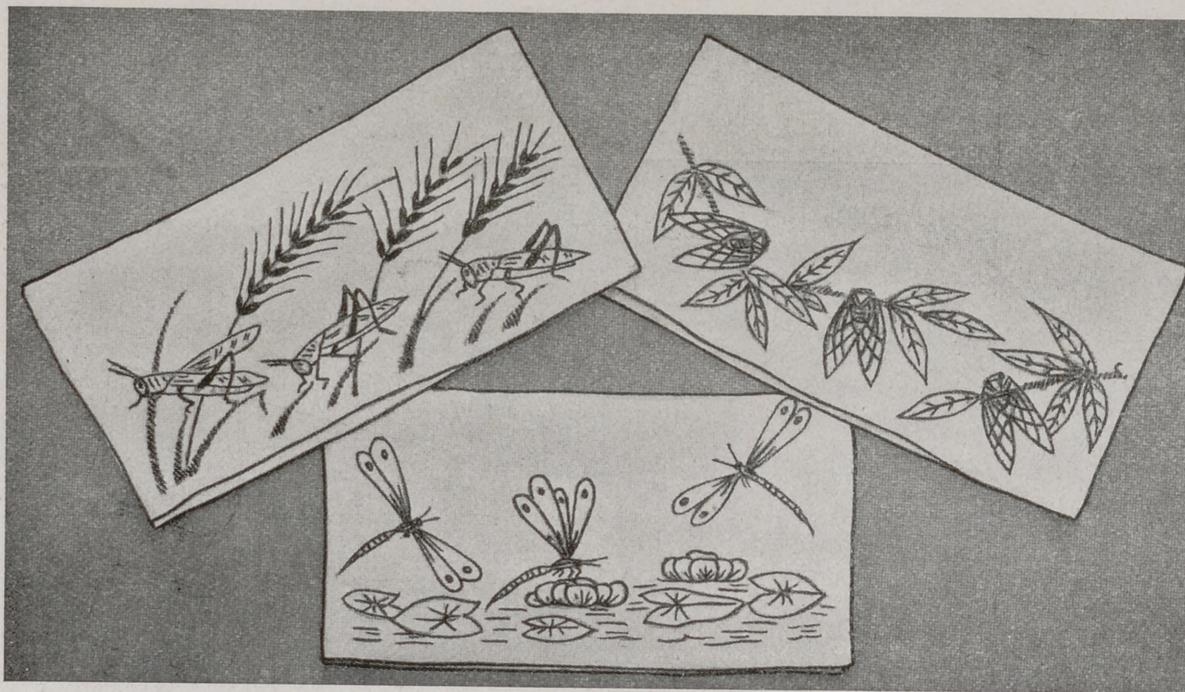


FIG. 7.—BOLSAS PARA SERVILLETAS.—Una bolsa preparada y algodones para el bordado, 7,75 pesetas. Envío, 0,50. Dibujo en papel de una bolsa, 3 pesetas. Envío, 0,50.

Estas tres bolsas, de tela blanca de hilo, están adornadas con escenas estivales.

Una bolsa está adornada con tres saltamontes bordados con verde y negro. Las espigas de trigo son

verdes, con los granos color oro.

La segunda está adornada con tres cigarras, que se bordan con marrón y amarillo oro y ramas verdes en dos tonos.

En la de la parte de abajo en-

contramos tres libélulas negras y azul que vuelan sobre nenúfares amarillo oro y hojas verde en dos tonos. El agua es verde claro.

Miden las bolsas, terminadas, 24 centímetros por 12.

## Almohadón pintado

Sobre tela cruda se pinta el adorno de este almohadón que mide

45 cms. de largo por 30 de ancho.

Para este trabajo se emplean

pinturas lavables, que se venden preparadas; para usarlas se agita el contenido del frasco y se extiende en el tejido la pintura, cogiendo con el pincel la cantidad suficiente para que cubra el motivo. Para aclarar las pinturas lavables, se mezclan con el diluyente.

El florero se pinta con marrón; la flor del centro, con azul; las de los lados, una con amarillo y otra con rosa. Las simientes se pintan con negro. Todas las hojas y el arco se pintan con verde. La flecha se pinta con amarillo.

Todo el adorno se perfila, a punto de tallo, con algodón en los tonos de la pintura.

El cerco de alrededor está pintado con todos los colores que se emplean para el adorno.

El almohadón se remata con cordón marrón.



FIG. 8.—ALMOHADÓN PINTADO.—Tela dibujada, frascos de pintura y de diluyente y un motivo pintado, 32 pesetas. Envío, 3 pesetas. Dibujo, 5 pesetas. Envío, 0,50.

ALGODÓN PERLÉ BRILLANTE C. B. Marca "CRUZ" Cartier-Bresson, COLORES SÓLIDOS

## Cubretetera "Adorno japonés"

Esta cubretetera, de tela de hilo verde, está adornada con un dibujo japonés ligero y gracioso, compuesto con ramas floridas y un pájaro.

Todo el bordado se hace a punto de tallo y puntadas lanzadas.

Las ramas son marrón, en dos tonos; las flores grandes, de dos tonos oro; el más oscuro se coloca en el interior. El corazón de estas flores es negro. Las flores pequeñas son malva en dos tonos con el corazón, negro, como en las anteriores.

Unas hojas son verde musgo y otras verde hoja.

El pájaro tiene la cabeza rosa antiguo y el vientre marrón, en dos tonos; las plumas de la cola



FIG. 9.—CUBRETETERA "ADORNO JAPONÉS".—Hoja de dibujos núm. 5. Tela dibujada, empezado y algodones para el bordado, 22 pesetas. Envío, 1 peseta.

son marrón claro, sombreadas con puntadas negras.

El otro lado de la cubretetera está adornado sólo con una rama

florida, sin pájaro, que se borda como la explicada.

Terminada la cubretetera se forra con franela de lana blanca.

## Centro de mesa o tapete

Este centro de mesa, que tiene los dos ángulos cortados y reemplazados por una incrustación de

mallá, es de tela de hilo color de rosa, azul o amarilla.

El bordado que le adorna se

hace a punto de tallo y pasado plano para algunas bolas empleando algodón blanco brillante. Con el mismo algodón se hacen los tallos y las hojas.

Los rectángulos de mallá se sujetan a festón, que se hace con blanco.

Los dobladillos que rematan este centro se sujetan con punto de tallo. A este mismo punto se hacen las líneas que completan el adorno.

Aunque la novedad de este centro está en los rectángulos de mallá, pueden suprimirse haciendo únicamente la línea de dentro a punto de tallo y terminando todo el trabajo con dobladillos. Puede también repetirse alguno de los motivos que le adornan.

Mide, terminado, 46 cms. de largo por 36 de ancho.

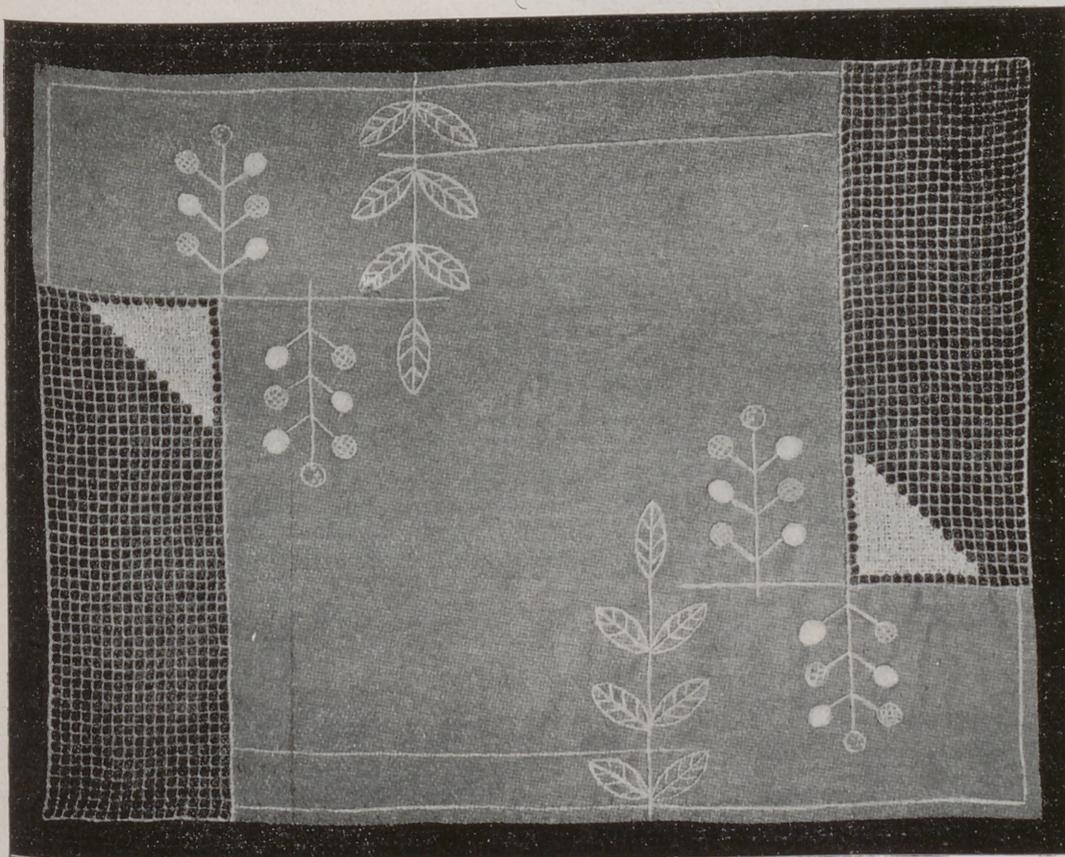


FIG. 10.—CENTRO DE MESA O TAPETE.—Hoja de dibujos núm. 6.—Tela dibujada, empezado y algodón para el bordado sin los rectángulos de mallá, 11,75 pesetas. Envío, 0,50.

## Servicio individual de malla bordada

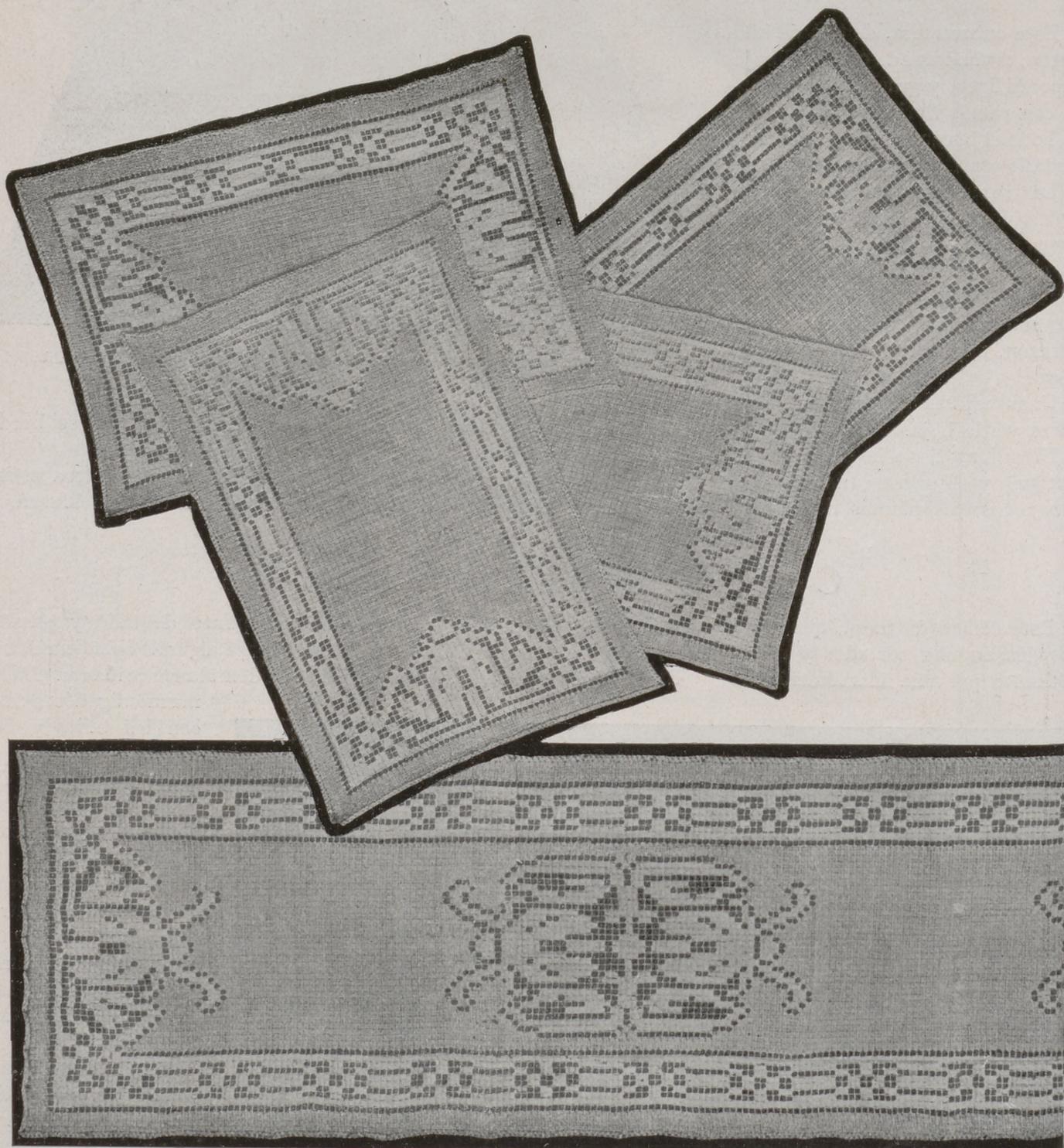


FIG. II.—SERVICIO INDIVIDUAL DE MALLA BORDADA.—Dibujo del camino de mesa, 6 pesetas. Dibujo de un mantelillo, 4 pesetas. Envío, 0,50.

Este encantador servicio, completamente de malla bordada, se compone de camino de mesa y seis mantelillos pequeños, individuales.

El camino de mesa, que mide 1 m. 50 de largo por 32 centímetros de ancho, y cada mantelillo 55 cen-

tímetros por 35, están terminados por un borde de punto de tul de hilo crudo. Después viene un recuadro adornado con motivos regulares bordados a punto de repaso.

El camino de mesa comprende, además, dos motivos centrales, también bordados a punto de repa-

so. Todo el resto del camino y los mantelillos se hacen a punto de tul.

Para este trabajo se emplea una malla cruda de medio centímetro, y para el bordado hilo crudo.

Cuando se termina el camino se remata con un festón liso.

# PULL-OVER ADORNADO CON LANA ANGORA

*Materiales.*—Lana de tres cabos, color ciruela, 200 gr; lana angora, gris claro, 50 gr.; dos agujas del número 2.

## Ejecución.

*Delantero.*—Se hacen 120 p. con lana ciruela y sobre ellos se tejen 10 cm. de elástico sencillo y después 20 centímetros a punto jersey. Se cierra por las sisas de las mangas 6 p. a cada lado y después 8 veces 1 p. cada 2 vueltas. A los 32 centímetros se teje solamente sobre los 34 p. del centro para hacer la tira del delantero dejando los puntos de los lados sin tejer. Se hace a cada lado de esta tira un menguado cada 6 vueltas a la vuelta 30, se hace un ojal separando el trabajo en dos y haciendo 6 vueltas a cada lado y después se unen los puntos y se continúa disminuyendo y cuando quedan 20 se cierran todos los puntos.

Se vuelve a tejer los de la derecha y a la tira del centro se añaden los puntos que faltan hasta llegar a coger los del lado izquierdo y con todos seguidos se tejen dos vueltas; en la tercera, se hacen en el centro 10 p. con lana angora y en la vuelta siguiente se añaden 3 p. a cada lado sobre los 10 p. angora.

Cuando sobre los 10 p. angora se hayan hecho 14 vueltas aumentando como hemos dicho a los lados los 3 p. Se hacen 10 p. en el centro con la lana ciruela para formar la raya oscura y se añaden 3 p. a los lados como se hizo con la lana angora. Cuando se tengan 6 vueltas ciruela sobre los 10 primeros puntos se hacen otros 10 con angora para formar la segunda raya y se hacen 10 vueltas aumentando a los lados 3 p. como antes explicamos y así se hacen las dos rayas que quedan 4 vueltas ciruela y 8 angora. Por los lados se hacen los puntos necesarios para

que las rayas lleven la forma que se ve en el grabado.

Para el escote se cierran 10 p. en el centro y se trabajan los dos lados por separado cerrando 3 p. al empezar cada vuelta.

Cuando en el lado de la manga se midan de costado 19 cm., se cierran 4 p. en cada vuelta por el lado de la manga hasta terminar todos los puntos formando así el hombro.

*Espalda.*—Se trabaja como el delantero, hasta el canesú, empezando éste a los 36 cm. y se hacen con angora los 22 p. del centro y se sigue como en el delantero haciendo las rayas en la misma forma. Cuando la sisa tenga 18 cm. se hace el hombro como en el delantero.



*Mangas.*—Se hacen 50 p., después 4 cm. de elástico y se empieza el punto jersey y se tejen 5 cm., añadiendo en seguida 1 p. cada 4 vueltas. A los 14 cm. se aumenta 1 p. cada 2 p., haciendo 2 p. en uno, añadiendo así una tercera parte de puntos.

Se tejen 12 cm. y se coge la lana angora tejiendo en la primera vuelta 6 p. al derecho y 2 p. juntos, haciendo 2 p. juntos toda la vuelta, excepto en los 6 últimos, que son lisos.

Se tejen 14 vueltas angora, 6 ciruela, 10 angora, 4 ciruela, 6 angora y 20 ciruela. Durante este trabajo se añade 1 p. a cada lado cada 4 vueltas y desde la 20, ciruela, se disminuyen 2 p. a cada lado hasta terminar los puntos.

# MANTELERIAS Y JUEGOS DE CAMA

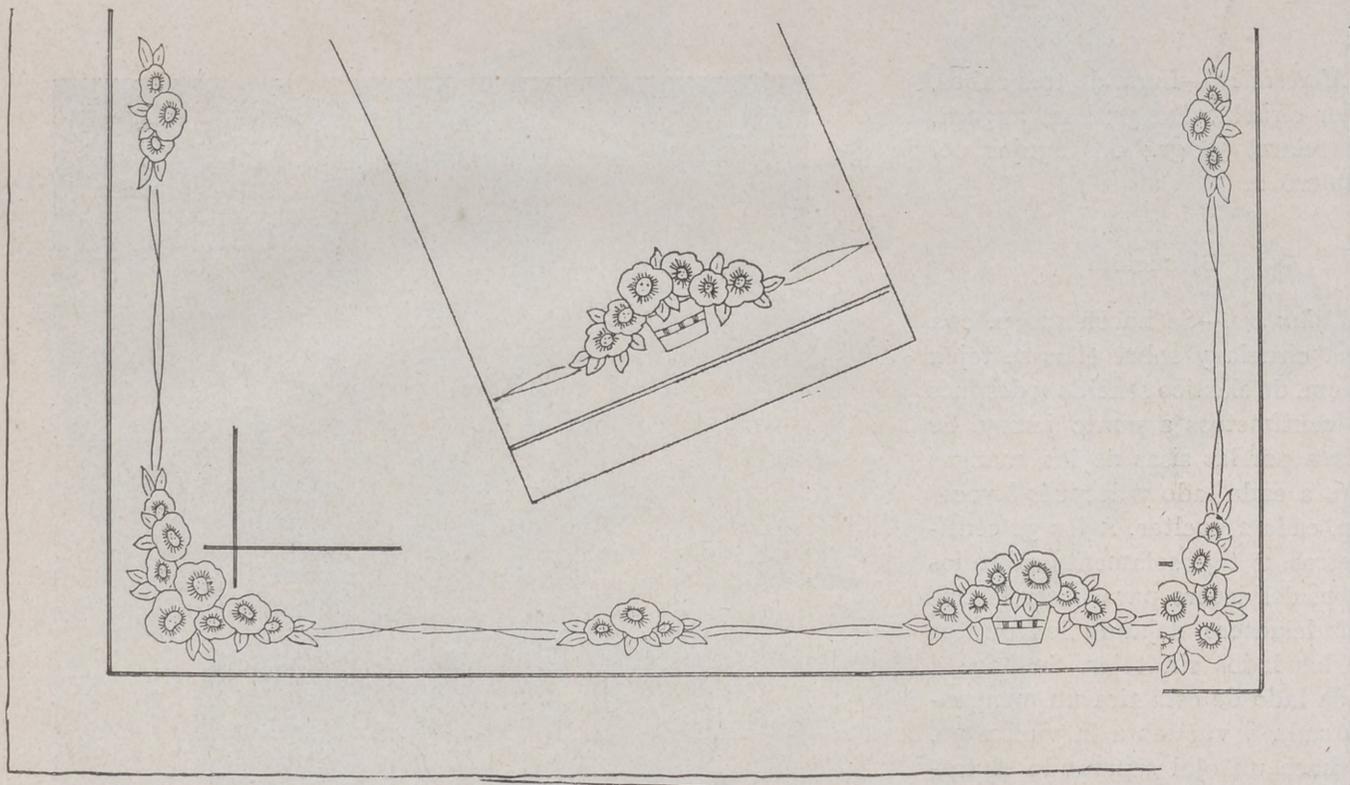


FIG. 1.—JUEGO DE CAMA ADORNADO CON APLICACIONES Y BORDADO.—Sábana, 1 m. 60 por 3 m., y un almohadón de 1 m. 20. Preparado, 135 pesetas. Terminado, 196. Envío, 3 pesetas. Dibujo en papel, mitad de la sábana y un lado del almohadón, 7 pesetas. Envío, 0,50.

**J**uego de cama adornado con aplicaciones y bordado (figura 1).— Este juego para cama camera es de tela blanca de hilo. En el adorno se ha combinado bordado y trabajo de aplicación.

Las flores se aplican con tela azul, y entre ellas el dibujo forma una cinta que también se aplica con la misma tela de las flores. El cesto se borda al pasado y a cordoncillo, con marrón.

Los bordes de todas las aplicaciones se bordan a plumetis, con azul, en tono más oscuro que el de las aplicaciones. En el centro de las flores se hacen puntadas lanzadas y nudos con el azul de los bordes de los pétalos.

Las líneas y el jaretón se hacen a vainica doble.

La sábana mide 1 metro 60 c. de ancho y 3 metros de largo.

Un cesto de flores, haciendo jue-

go con el del embozo, adorna el almohadón de este juego, que mide 1 m. 20 de largo.

**Mantelería para te** (figura 2).— Lindos geranios de frescos colores adornan esta mantelería para te.

El adorno está colocado alrededor del mantel y formando un centro de mesa.

Los pétalos de las flores se bordan con una línea doble de punto de tallo y entre ellas puntadas pe-

¿Por qué la mayoría de personas ya usan  
**NEVA** para lavar lanas, sedas y el cabello?

Porque **NEVA** es el único producto para lavar que no es alcalino y por lo tanto el único que nunca perjudica.

LAVA MAS QUE EL JABON, SUAVIZA, Y AVIVA LOS COLORES

NOTA: Remitiremos gratuitamente a los que lo soliciten, **papel reactivo indicador de los alcalis**, por si desean comprobar el jabón o champú que usaban.

JACINTO SALA, S. A., Apartado 686 - Barcelona



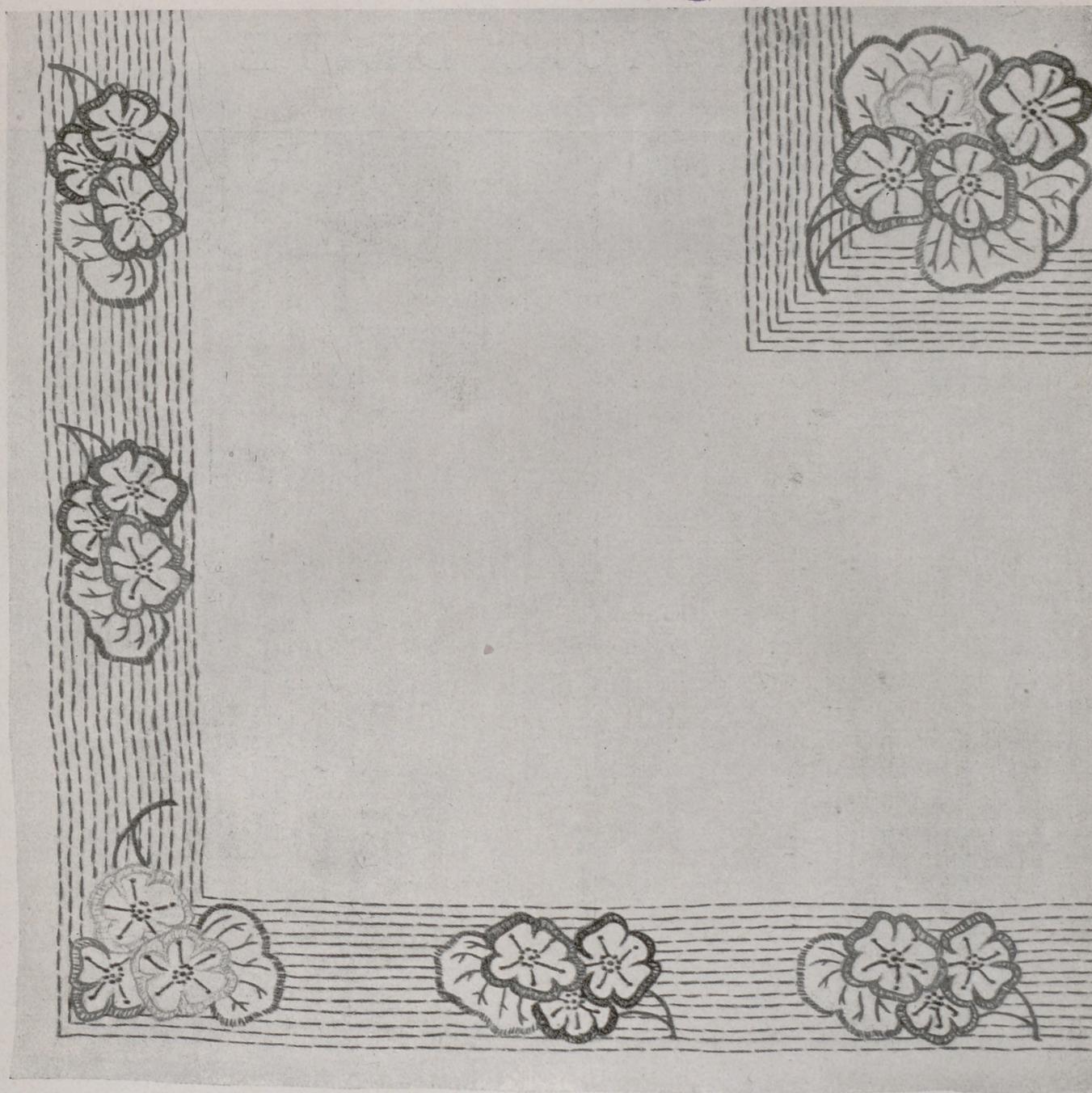


FIG. 2.—MANTELERÍA PARA TE.—Mantel, un metro de lado, y seis servilletas de 16 cm. Preparado, 59 pesetas. Terminado, 125. Envío, 3 pesetas. Dibujo en papel, cuarta parte del mantel y una servilleta, 7 pesetas. Envío, 0,50.

queñas. Las hojas están bordadas con puntadas lanzadas. Las venas de las hojas y de las flores y los troncos se bordan a cordoncillo, y el centro de las flores, con nudos.

Los ramos están colocados sobre líneas paralelas que forman entredós hecho con puntadas color de rosa oscuro.

El grupo de geranios de la esquina tiene la flor de la punta rosa claro y las otras dos amarillo claro. A la derecha, las flores son de dos tonos malva, y las del grupo

siguiente, de dos tonos color de rosa. Los grupos colocados hacia arriba son: el primero, rosa, en dos tonos, y una flor clara y otra más oscura, y el de encima, malva. Así se alternan los grupos de flores en la colocación del colorido.

El grupo del centro tiene las dos flores de abajo una rosa claro y otras más oscura; la flor escondida debajo de las anteriores es amarillo claro, y la de arriba, malva. Los centros de las flores son

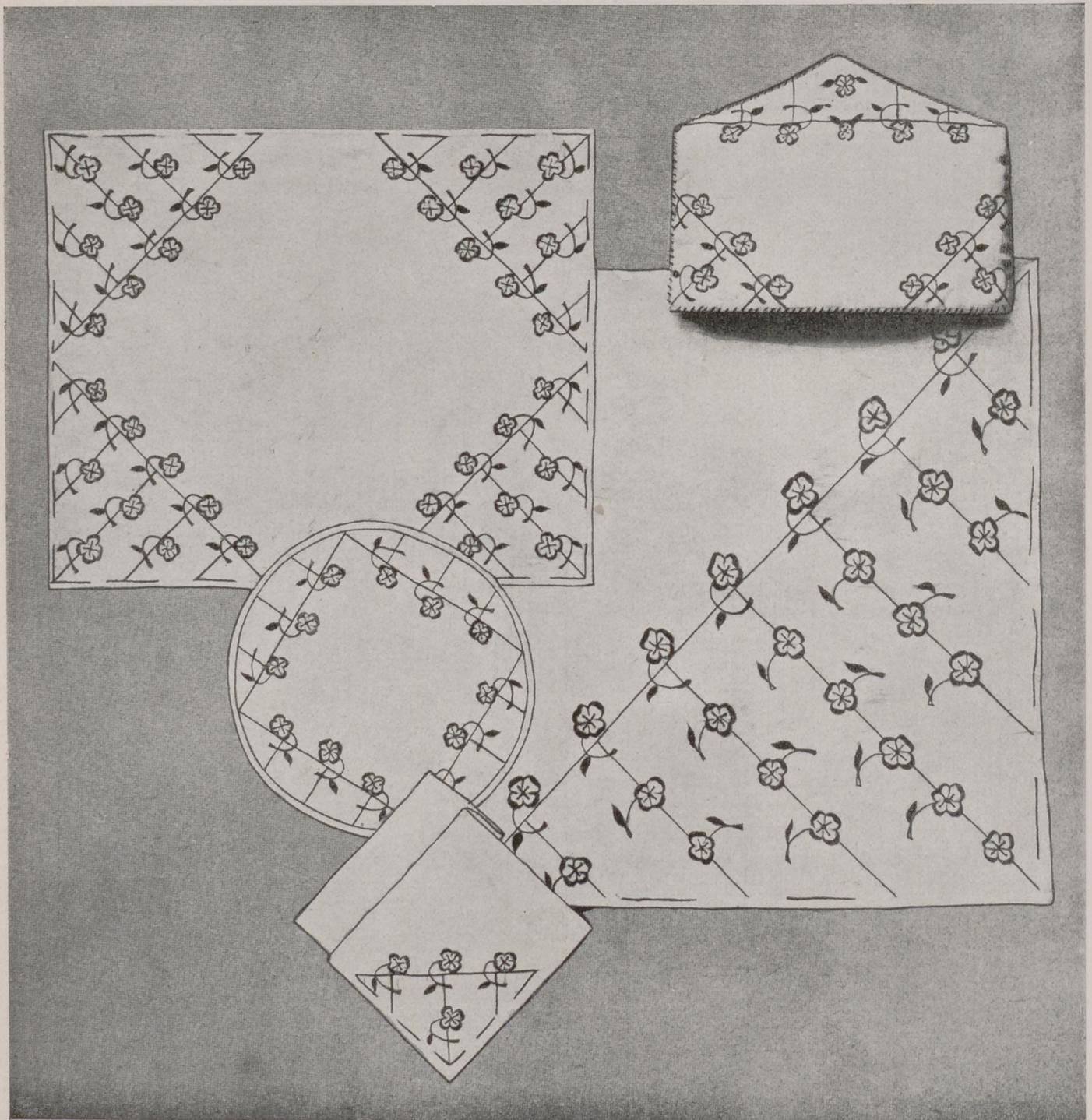
marrón. Todas las hojas y los troncos son verdes.

Para los colores hay que elegir tonos intermedios, ni muy claros ni oscuros, y el verde un poco azulado.

El mantel mide un metro de lado.

Las servilletas miden 16 centímetros. Son seis y se adornan con una flor y líneas formando ángulo. Dos servilletas tienen las flores azules; dos, amarillas, y otras dos, color de rosa, una de cada tono de los empleados en el mantel.

# SERVICIO DE TE



SERVICIO DE TE.—Hoja de dibujos núms. 7, 8, 9, 10 y 11.—Mantel, 1,20 de lado, y seis servilletas de 18 cm. Preparado, 48 pesetas. Terminado, 98. Envío, 3 pesetas. Centro de mesa, 55 cm. por 43. Preparado, 14 pesetas. Terminado, 27. Envío, 0,50. Fondo, 28 centímetros de diámetro. Preparado, 5 pesetas. Terminado, 10,75. Envío, 0,50. Cubretetera, preparada, 17 pesetas. Terminada, 32.

Este servicio se compone de un mantelillo de 1 m. 20 de lado; seis servilletas de 25 centímetros de lado; un fondo de bandeja, redondo, de 28 centímetros de diámetro; un fondo rectangular de 55 centímetros por 43, y una cubretetera.

El servicio es de tela blanca de

hilo y está adornado con florecillas colocadas entre líneas.

Los pétalos de las flores se bordan al pasado vacío, unas con algodón amarillo oro; otras, con rosa, y otras, con azul. Los estambres de bordan a punto de tallo, con negro, y en el centro se hace un

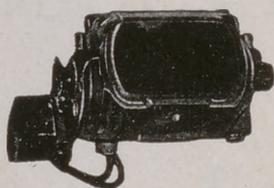
nudo con el mismo algodón. Los tallos se bordan a punto de tallo y las hojas al pasado, con verde.

Las líneas se hacen a punto de tallo con amarillo oro, más oscuro que el de las flores.

El mantel está adornado en las cuatro esquinas, como el mantelillo.



## ¿Quiere usted coser con máquina Singer, sin molestia alguna?



Vista del Motor Singer para máquina doméstica.

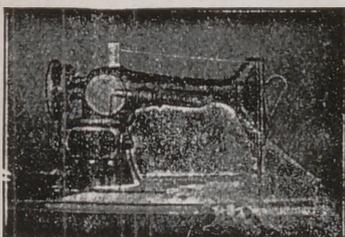
Adquiera el Motor Singer, que se vende al contado y a plazos. Es pequeño, elegante, fácil de acoplar a la máquina, trabaja con la corriente eléctrica que tenga usted en su habitación, de insignificante consumo, de mucha duración y con regulador para poder coser tan despacio o de prisa como se desee. Usándolo, el trabajo desaparece y la labor se multiplica sin el menor esfuerzo.



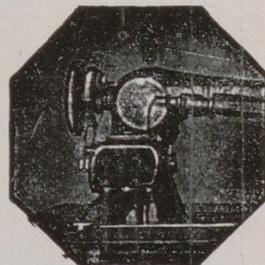
Máquina eléctrica, convertida en elegante mesa de centro.

### ¿QUIERE USTED COSER DE NOCHE COMO SI FUESE DE DIA?

Acople a su máquina el "Luzsinger" que se vende a precio muy reducido. Se trata de un ingenioso aparato, que, en contacto con la corriente eléctrica, sin consumir apenas flúido, desarrolla una luz clara y potente, cuyos rayos alcanzan sólo a la labor, ahorrando a la vista todo esfuerzo inútil y perjudicial.



Máquina provista de Motor y Luzsinger.

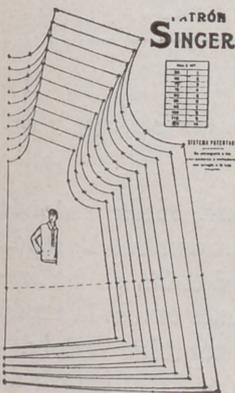


Vista del Motor Singer acoplado a la máquina.

### ¡EL PATRON SINGER!

¿Lo conoce usted?  
Es el adelanto del día

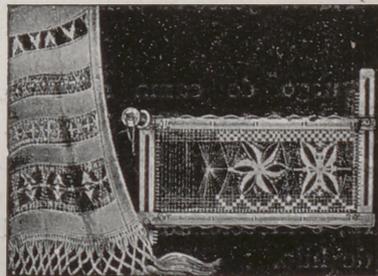
Con su uso, cualquier persona, aun desconociendo en absoluto el corte, puede cortar y confeccionar el vestido o prenda que desee, de señora, caballero o niño, de forma irreprochable y a la última moda, con la enorme ventaja de que con un solo patrón se pueden cortar prendas de diferentes tamaños. El precio de cada patrón es realmente insignificante.



Patrón Singer. Modelo número 106. Delantero de una elegante blusa de señora.

### ¿Le interesan a usted las labores de Encaje o Malla?

Nuestro moderno Bastidor Singer, de aluminio extra, de elegante manufactura y sólida construcción, ha venido a llenar una necesidad sentida por todo el mundo, cual es la de poder ejecutar labores de encaje o Malla, de longitudes ilimitadas. Es el aparato ideal para las amantes de este bello arte, y, no obstante sus ventajas, se vende a precio moderado.



El Bastidor Singer núm. 120.397 para labores de Encaje y Malla.

En todos los Establecimientos "Singer" puede usted adquirir cuanto desee y recibir un Curso de costura, corte, zurcido y bordado, **completamente gratuito**, y sin compromiso alguno para usted.

Si desea detalles sobre nuestras máquinas, etc., diríjase, en la seguridad de ser atendida con agrado y rapidez, al Establecimiento Singer más próximo.

Casa Central:

**18, Montera, 18**

Dirección para España:

**EDIFICIO SINGER**

**Avenida de Menéndez Pelayo, 67**

**MADRID**

### ¡ OBSEQUIO !

Toda lectora de esta Revista, que posea **MAQUINA SINGER**, puede recibir **gratuitamente** un ejemplar del interesante libro ilustrado **La Costura Singer en el Hogar**, con sólo llenar y remitir, bajo sobre, el siguiente boletín a las señas que se indican en el mismo



**Compañía Singer de Máquinas para Coser**

Dirección: Avenida Menéndez Pelayo, 67

Sirvanse enviarme un ejemplar de «La Costura Singer en el Hogar»  
Nombre: \_\_\_\_\_ Calle: \_\_\_\_\_  
Pueblo: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_  
Poseo máquina Singer, clase \_\_\_\_\_, desde hace \_\_\_\_\_ años.

# LABORES BORDADAS A MÁQUINA

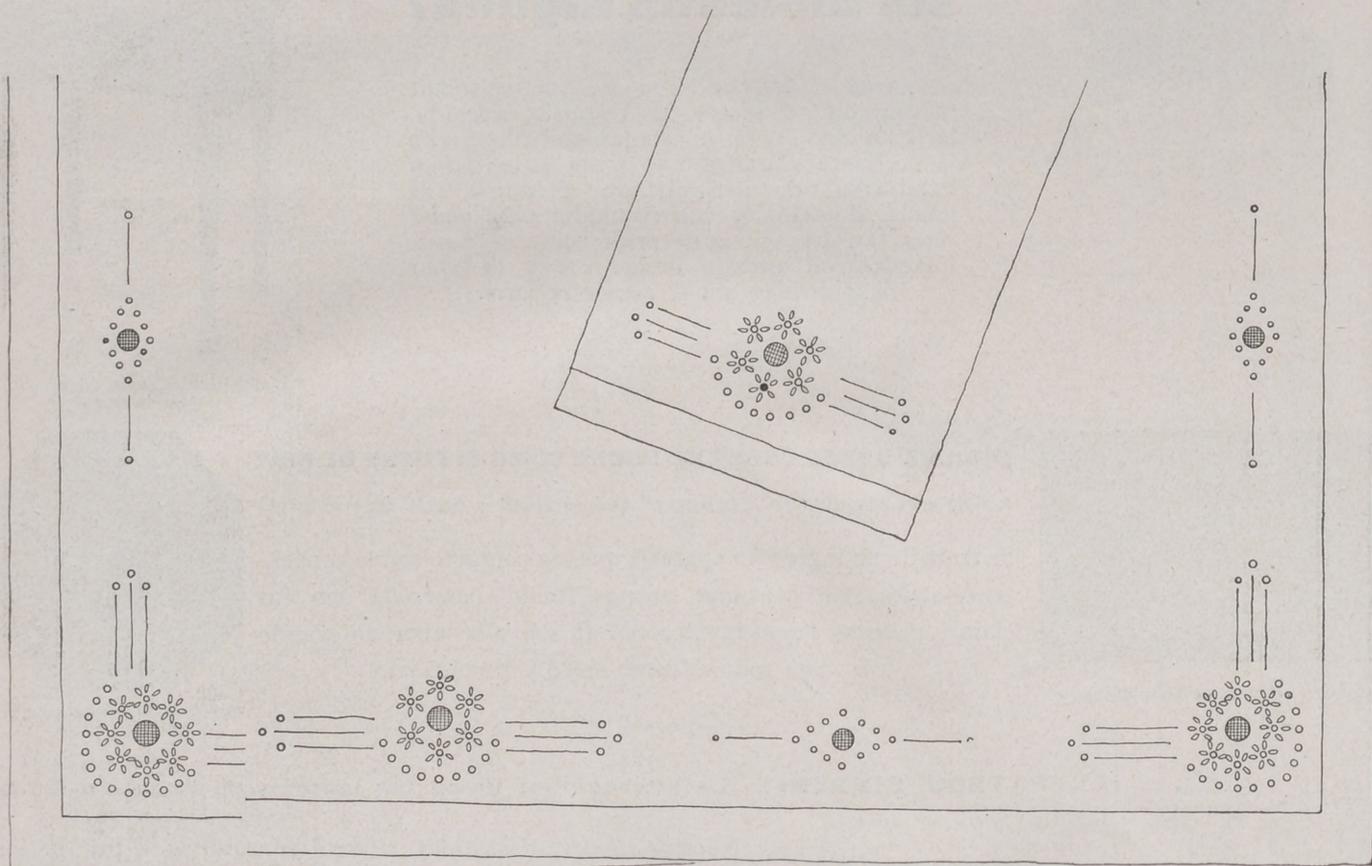


FIG. 1.—JUEGO DE CAMA ADORNADO CON BORDADO Y FIL-TIRÉ.—Hoja de dibujos núm. 12.—Sábana, 1 m. 60 por 2 m. 75, y un almohadón de 1 m. 10. Terminado, 110 pesetas. Envío, 3 pesetas.

**J**uego de cama adornado con bordado y fil-tiré (figura 1).—Un dibujo ligero y gracioso, adorna este juego de cama cama, confeccionado con tela blanca de hilo.

El fil-tiré que adorna este juego es ligero de hacer puesto que sólo se ejecuta en el centro de los medallones y de los motivos de bodeques colocados entre ellos y anima y da vista al trabajo del adorno. Las

flores y los bodeques se bordan a realce. Las líneas terminadas con bodeques se hacen a vainica.

La sábana mide 1 m. 60 por 2 m. 75 y está rematada con un jaretón que se hace a vainica.

El almohadón mide 1 metro 10; se adorna con un motivo de flores y bodeques bordados a realce; el círculo del centro a fil-tiré y líneas de vainicas.

El jaretón se hace a vainica.

**Mantelería para mesa redonda** (figura 2).—Al imponerse la moda de las mesas redondas se ha impuesto como consecuencia la moda de los manteles también redondos que bien colocados en el centro de la mesa, caen con igualdad alrededor de ella. El efecto de estas mantelerías es espléndido. Durante este año, hemos presentado varias mantelerías redondas, para que no falten modelos donde elegir.

La experiencia aconseja  
variedad y elegancia en el vestir.  
Esto puede hoy día conseguirse  
fácilmente, renovando los vestidos  
y variando su color con los Tintes

**"HOME-DYE".**  
**"ATLANTIC"**

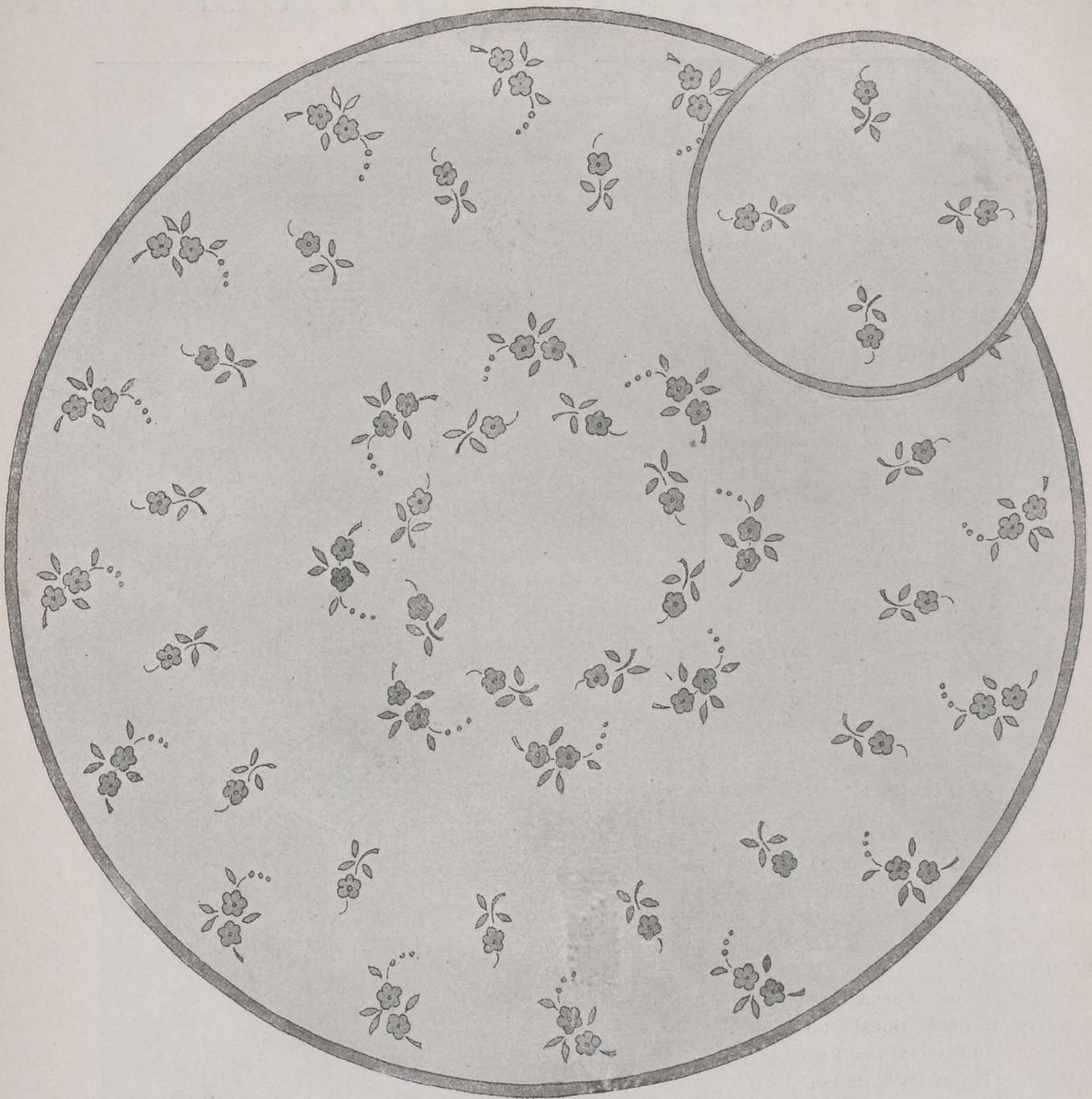


FIG. 2.—MANTELERÍA PARA MESA REDONDA.—Mantel, 1 m. 80 de diámetro y seis servilletas de 40 centímetros. Terminada, 140 pesetas. Envío, 3 pesetas. Dibujo en papel, cuarta parte del mantel y cuarta parte de una servilleta, 8 pesetas. Envío, 0,50.

Así las hay para todos los gustos.

Esta mantelería es de tela cruda de hilo. Para el adorno se han elegido ramas ligeras de flores que colocadas en semillero ocupan casi todo el mantel, pero el dibujo está perfectamente definido y forma una especie de estrella en el centro.

El bordado se hace a cordoncillo y punto artístico. Los pétalos de las flores son azules y en el centro

tienen un bodoque amarillo. Las hojas y los troncos son verdes.

El mantel mide 1 m. 80 de diámetro.

Las servilletas de esta mantelería son seis y están adornadas con cuatro ramas pequeñas de una flor, que se bordan con los mismos puntos y colores que las del mantel. Las servilletas miden 40 centímetros de diámetro.

Esta mantelería está rematada

con un vivo estrecho, azul, en el tono del bordado de las flores.

Este modelo servirá para tapete de camilla haciéndole de las dimensiones convenientes. Las aficionadas a trabajo de aplicación pueden hacer un tapete aplicando las flores y las hojas y bordando los bodoques y los troncos. De casi todos los modelos que presentamos pueden hacerse otras combinaciones de bordado y de colorido.

# ROPA INTERIOR PARA SEÑORAS



- N.º 1.—SALTO DE CAMA, DE Crespón de China estampado.—Preparado, 63 pesetas. Terminado, 85. Envío, 3 pesetas.  
 N.º 2.—CAMISA Y PANTALÓN DE Crespón de China salmón, adornado con motivos bordados con azul o gris.—Camisa. Preparada, 32 pesetas. Terminada, 48.—Pantalón. Preparado, 30 pesetas. Terminado, 20. Envío, 3 pesetas.  
 N.º 3.—CAMISA Y PANTALÓN DE Crespón de China color de rosa adornados con encaje crudo.—Camisa. Preparada, 34 pesetas. Terminada, 44.—Pantalón. Preparado, 32 pesetas. Terminado, 46.  
 N.º 4.—SALTO DE CAMA DE Crespón de China estampado, de fondo paja y crespón liso blanco o azul pálido.—Preparado, 65 pesetas. Terminado, 84.

# LA MODA FEMENINA

CARTAS DE PARIS



Peinado moderno.

**L**A moda, caprichosa en todas sus manifestaciones, lejos de darnos el uniforme único al que las mujeres se sometían todas las temporadas aunque no conviniese a su silueta, hoy nos presenta tal diversidad de modelos que, todas las mujeres, pueden vestir con elegancia y al mismo tiempo pueden prescindir de todos los detalles que acentúen hasta las deformidades físicas. Lo importante para vestir con elegancia, es que cada mujer estudie su cuerpo y al mismo tiempo los modelos que presentan los creadores; de esta manera sacará el mayor partido posible de su belleza. Las mujeres de alguna edad, por ejemplo, en un traje sastre, deben elegir un color discreto, gris por ejemplo, y en la hechura ni demasiado clasicismo ni demasiada femineidad. Si eligiera colores o hechura atrevida seguramente caería en el ridículo. Lo mismo tiene que hacer en los trajes de tarde y de noche, teniendo en cuenta que en el conjunto de su toaleta debe imperar la sencillez.

Además de presentar los modelos gran diversidad en colorido, amplitud, adornos, etc, la moda no descuida ningún accesorio ni ningún detalle. Con éstos hace combinaciones tan sorprendentes que cualquier mujer habilidosa y con sentido práctico para la vida, variando los detalles y combinándolos con arte, en un mismo traje consigue una variación incluso para distintas horas del día pareciendo que posee un guardarropas completo.

Para casa se emplean modelos exclusivos, pues ya no se aprovechan para este uso los trajes pasados

de moda como se hacía en otras épocas. Y esto no exige en realidad tener mucho dinero. Los fabricantes de tejidos siguen a los creadores de los modelos. Las sedas artificiales permiten lucir bellos modelos y variarlos gracias al reducido precio que han alcanzado en estos últimos años. La elaboración de este material es perfecta y los dibujos son, muchas veces, los mismos de los tejidos de seda natural; así toda mujer puede tener la pretensión de ser elegante dentro de los medios económicos sin tener que sacrificar la tranquilidad de la vida, al querer gastar más de lo prudente y posible.

Este año se han empleado para los trajes de casa, los mismos tejidos en algodón, en hilo y seda que para los trajes de calle, en colores lisos, y en tejidos rayados y a cuadros. Los trajes sencillos se han completado con un gabancito suelto con dos bolsillos y sin cinturón.

Para verano están bien los tejidos de seda y de algodón; para invierno los trajes de casa pueden ser de seda pero no de algodón. La seda alterna con lanas flexibles y con guateados que los hacen más confortables.

Los trajes de seda se adornan con encajes, ruches, plumas, pieles, etc.; muchos son muy elegantes, pero no todos; también se llevan modelos sencillos; depende su elección del cuadro donde han de lucirse. Una casa lujosa admite mucha pomposidad en el traje; una modesta, requiere más sencillez. Tengamos en cuenta en la elección que la armonía debe presidir siempre para que consigamos la realización de la belleza.



Peinado moderno.



Fig. 1.—Traje abrigo de lana azul adornado con toques blancos y cinturón de cuero, haciendo juego con el bolso y los zapatos.

Fig. 2.—Otro modelo de traje abrigo muy práctico para entretiem po adornado con cortes, botones fantasía y cinturón de cuero.

Fig. 3.—La falda de este traje es de tejido inglés, y la chaqueta, de paño o terciopelo negro.

Fig. 4.—Traje sastre fantasía con chaqueta semiajustada sobre blusa blanca. Los puños son blancos como la blusa.



Fig. 5.—Traje para invierno con chaqueta tres cuartos, confeccionado con género inglés. El cuello y las solapas son de piel.

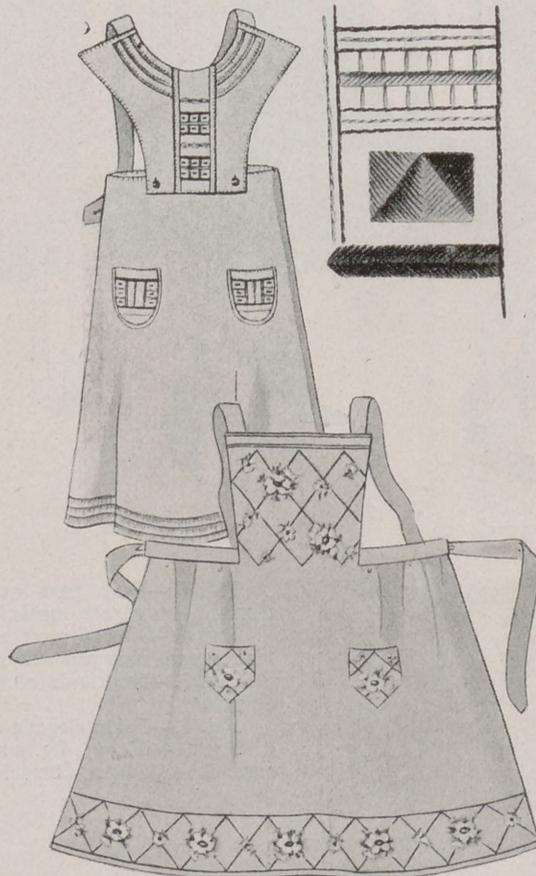
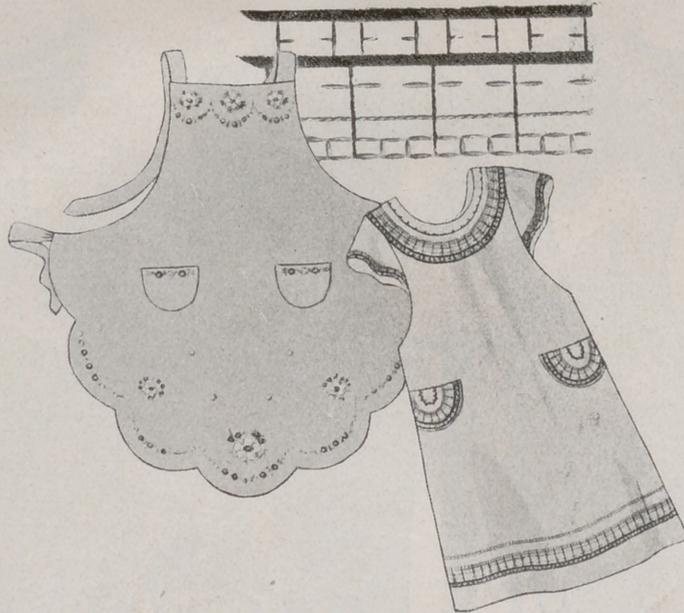
Fig. 6.—Abrigo para entretiempo confeccionado con tejido de lana suave, muy práctico para excursiones y paseos por el campo.

Fig. 7.—Modelo de abrigo fantasía adornado con tiras estrechas de piel.

Fig. 8.—Falda plegada de lana lisa y blusa de lana escocés.

Fig. 9.—El traje fig. 8 se completa en esta figura con un abrigo corto del tejido de la blusa.

# NUESTROS NIÑOS



dos tonos de algodón brillante azul.

Los cuatro modelos del centro, de formas muy originales, pueden ser de linón, percal, batista, etc. Los adornos se bordan al pasado, punto de tallo, puntadas lanzadas, etcétera y para ellos podemos elegir uno o varios colores; dependerá del gusto y la fantasía de cada señora.

El último está adornado con tiras y motivos bordados a punto de cruz o a cordoncillo; es un modelo muy lindo, plegado por el delantero y abrochado en la espalda.

**E**STOS delantales, que sirven para proteger los trajes de las niñas, tienen la doble ventaja de que son de gran fantasía y al mismo tiempo bastante envolventes.

El primero es de percal mercerizado, ribeteado con piquillo y adornado con un motivo publicado en la misma página en su tamaño natural y que se borda a punto de tallo y puntadas lanzadas con



- 1.—Abrigo de paño fino para niños.
- 2.—Abrigo adornado con pespunte.
- 3.—Traje de lana para niños.
- 4.—Traje marinero de coutil azul y blanco.
- 5.—Traje de reps de algodón y blusa de toil de seda.
- 6.—Impermeable.
- 7.—Chaqueta de franela roja y pantalón blanco.
- 8.—Chaqueta de franela fantasía y pantalón claro.
- 9 y 10.—Traje de playa y chaqueta haciendo juego.
- 11.—Pantalón de golf de paño inglés y blusa de punto.

VERITA



Viento y sol no perjudican el cutis cuando se toman precauciones. Elija un buen jabón de tocador: el Heno de Pravia, por su pureza, finura y perfume singular.

Se elabora el Heno de Pravia con finísimos aceites escogidos; los mejores para proteger con eficacia un cutis fino y conservarle su suavidad y su tersura.

# JABÓN HENO DE PRAVIA

PASTILLA, 1,30

PERFUMERÍA GAL  
MADRID. - BUENOS AIRES

# LECCION DE CORTE



## LENCERIA DE SEÑORA

### Combinación.

Mod. 1 (fig. 1).

### Medidas.

- 1.<sup>a</sup> Longitud de la combinación.
- 2.<sup>a</sup> Contorno de busto.
- 3.<sup>a</sup> Contorno de cintura.

### TRAZADO DEL PATRÓN. (Fig. 1.)

- A. Un ángulo recto.
- AB. Longitud de la combinación.
- AC. Cuarta parte del contorno de busto.
- AD. 20 centímetros.
- DE. Una línea horizontal sobre la que se medirá una cuarta parte del contorno de cintura más centímetro y medio.
- BF. La anchura BF es igual a

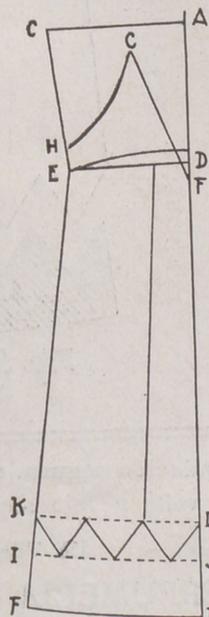


Fig. 1



Fig. 2

CA más 7 centímetros. Trazar las rectas FE y EC.

A dos centímetros por encima de D se traza una curva que termine en E.

F. Este punto se marca a dos centímetros por debajo de D.

G a cinco por debajo de la recta AC y hacia la mitad menos tres centímetros de la anchura del patrón y H a cinco por encima de E. Unir GH por curva y GF por línea recta.

El zócalo de este modelo, montado a picos, se ejecuta del modo siguiente:

La línea IJ paralela al borde de la combinación FB se dibuja a 10 centímetros por encima de dicha línea y a ocho por encima de ésta se dibujará la marcada KL. Estas dos líneas servirán de auxiliares para el trazado de los picos, operación que se ejecutará imitando

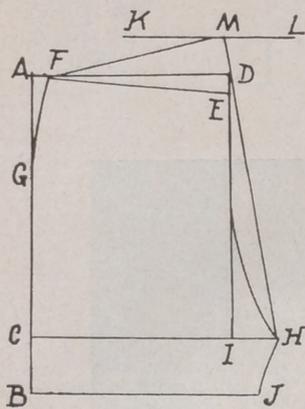


Fig. 3

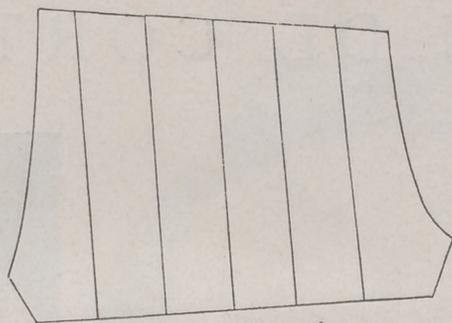


Fig. 4

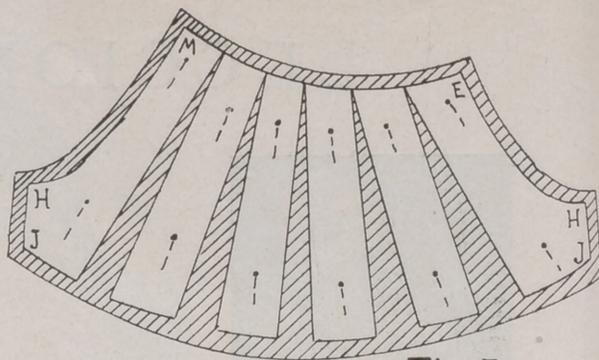


Fig. 5

los de la figura 1. Desde la parte superior del primer pico se trazará una recta hasta la curva DE, siendo el espacio comprendido entre esta recta y el punto D, algo menor que en su base.

Esta combinación queda trans-

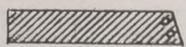


Fig. 6 bis

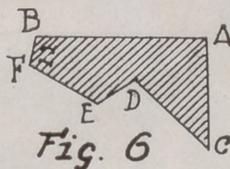


Fig. 6

formada en camisa de día, dándole una longitud adecuada a esta prenda.

La figura 2 nos muestra los patrones de la combinación recortados. Si se quisiera con más vuelo, aumentar solamente el borde inferior hasta una tercera parte de su longitud y se determinan de nuevo los picos.

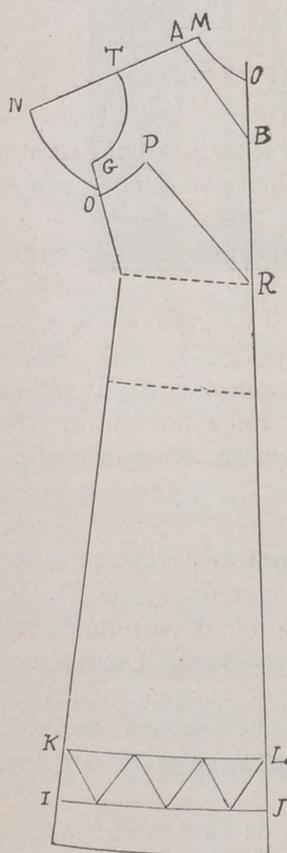


Fig. 7

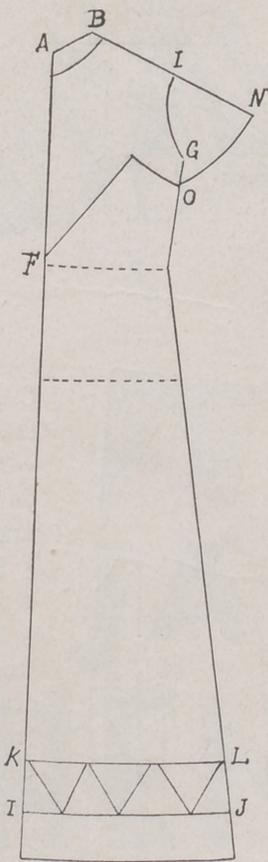


Fig. 8



Fig. 9

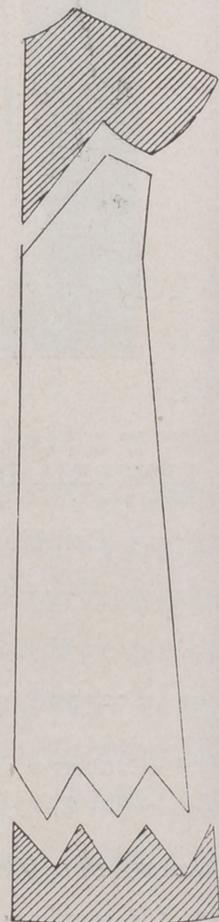


Fig. 10

# DEPILATORIO VITA

Depilación segura, rápida y completamente inofensiva del vello y pelo superfluo que tanto afea a la mujer.

DE VENTA EN PERFUMERIAS

PERFUMERIA ROS, CUESTA SANTO DOMINGO, 3 MADRID

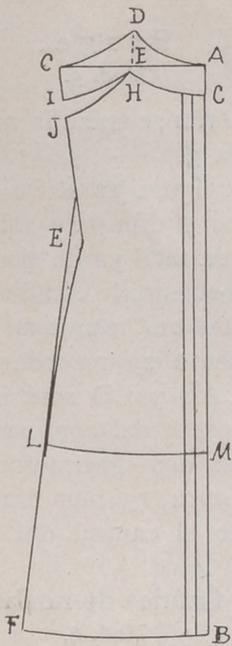


Fig. 11

B r a g a .

Mod. 2.

Medidas.

- 1.<sup>a</sup> Longitud de costado.
- 2.<sup>a</sup> Contorno de cintura.
- 3.<sup>a</sup> Contorno de cadera.

TRAZADO DEL PATRÓN (Fig. 3.)

- A. Trácese un ángulo recto.
- AB. Longitud de costado.

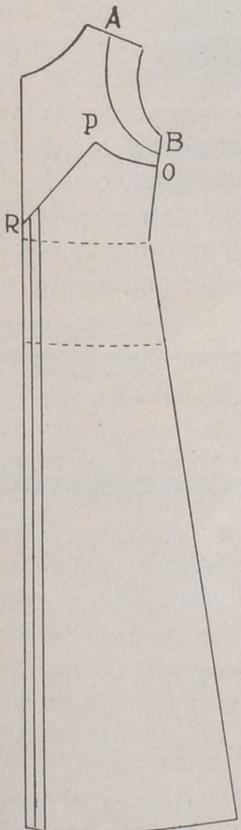


Fig. 15

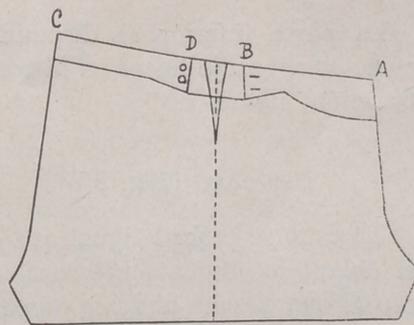


Fig. 12

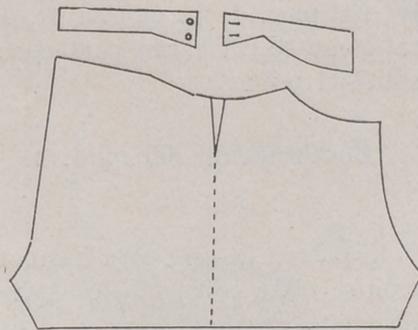


Fig. 13

AC. Igual a la tercera parte del contorno de cintura más cinco centímetros.

AD. Tercera parte del contorno de cintura. Trazar la vertical ET.

DE. Dos centímetros.

AFG. Pinza de dos centímetros y medio de profundidad por doce de longitud.

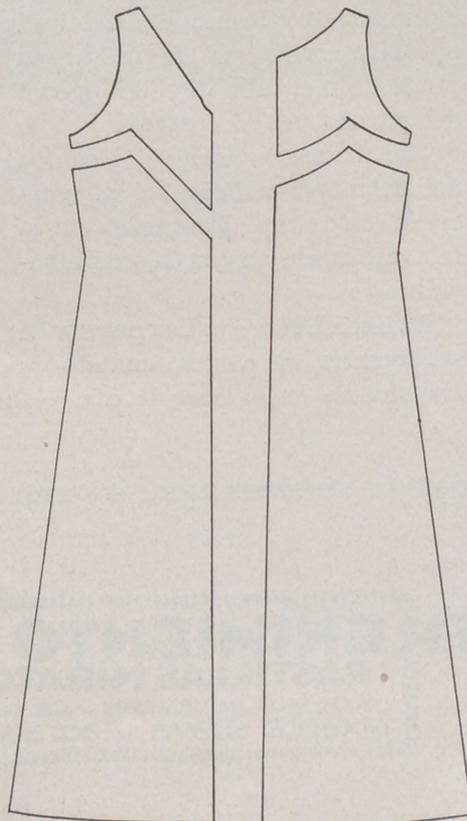


Fig. 16

Fig. 17

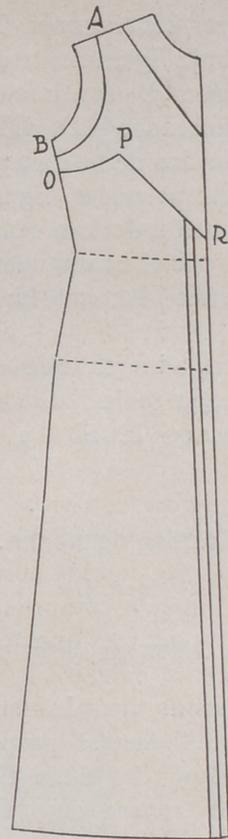


Fig. 14

FE. Una recta (talle por delante).

CH. Tercera parte del contorno de cadera. Trazar desde H una curva que termine hacia la mitad de la recta EI.

BJ. Igual a BF más dos centímetros y medio.

JH. Una curva.

KL. Una línea horizontal, trazada a 5 centímetros por encima de AD.

FM. Una recta (talle por detrás) de igual longitud que ED.

La figura 4 nos muestra el patrón completo del pantalón dividido en seis partes iguales. En cada línea divisoria se practicará una incisión que se abrirán en el borde inferior, mientras en el superior se irán reduciendo hasta obtener el medio contorno de cintura en la línea de talle EM. Véase la figura 5.

En las figuras 6 y 6 bis se estudian los patrones del canesú. El primero corresponde al delantero y se ejecuta como sigue:

A. Un ángulo recto.

AB. Medio contorno de cintura más dos centímetros.

AC. Diez centímetros.

BF. Tres centímetros. La recta BF se dibuja ligeramente diagonal.

Dibújense a continuación las líneas quebradas CD, DE y EF imitando a las de la figura 6.

La parte posterior, figura 6 bis, es un cinturón de tres centímetros de altura por el medio contorno de cintura más dos centímetros de anchura.

Inútil es advertir que al patrón del pantalón se le había rebajado de antemano la altura dada al canesú.

### Camisa de noche.

Mod. 3.

#### DELANTERO. (Fig. 7.)

Como estas prendas se estilan ahora entalladas, se preparan los patrones-tipo de blusa lo mismo que si se tratara de un vestido cuya explicación encontraremos en lecciones precedentes, con la única diferencia de que tanto al delantero como a la espalda se le dará en el borde toda la anchura de la tela.

Una vez dispuestos en tal forma ejecutaremos su transformación.

La línea AB nos indica el escote en pico. La recta AN es una prolongación del hombro. El punto O se marcará hacia una tercera parte superior del costadillo y se dibuja una curva hasta N. A continuación se dibuja la curva OP, introduciéndose en el patrón en sentido ascendente unos 12 centímetros para trazar desde allí una recta hasta R, centro del delantero.

La parte inferior se dispondrá como se aconsejó hacer en la combinación, figura 1.

#### ESPALDA. (Fig. 8.)

En todo se procede igual que en el delantero; únicamente vería el escote que en esta pieza se prepara redondo.

Las figuras 9 y 10 nos muestran los patrones de la camisa de día tal como se colocarán para cortar sobre el tejido.

### Combinación del mod. 2.

(Fig. 11.)

El patrón de esta otra combinación se traza como quedó explicado en la figura 1.

E, es la mitad de AC. Se levanta la vertical ED de siete centímetros de longitud y se trazan las curvas DA y DC.

Las curvas GH y HI son paralelas a las que se terminan de dibujar y se trazarán a 7 u 8 centímetros de distancia.

Para el mejor aplomo del delantero se hará la pinza IHJ, de dos centímetros y medio de profundidad, siendo después de absoluta precisión prolongar en la misma proporción el talle E y la longitud del patrón por el costado, F.

Las líneas verticales del centro del delantero indican los plieguecitos; éstos se ejecutarán en la tela antes de cortar la combinación.

La línea LM nos indica por dónde se cortaría el patrón cuando se transforma en camisa de día.

### B r a g a .

Mod. 5.

El patrón se traza lo mismo que la figura 3.

En la figura 12 se ve el patrón completo y dibujado sobre el canesú, cosa fácil ya de ejecutar después del constante estudio de transformación que venimos haciendo. Únicamente se recordará que el espacio AB y CD será igual a la cuarta parte del contorno de cintura más dos centímetros.

La figura 13 nos muestra por separado el canesú del pantalón.

### Camisa de noche.

Mod. 6.

(Figs. 14 y 15.)

Los patrones se prepararán como quedó aconsejado en las figuras 7 y 8, y la transformación del patrón también es muy parecida al modelo 3.

El escote, un poco más profundo que en aquél, se dibuja igualmente en pico.

La recta RP y la curva OP guardan la misma analogía con la diferencia de que R se marca a tres centímetros por encima del talle.

La prolongación del hombro en este modelo queda suprimida y en su lugar se dibuja la curva AB, escotando un poco más la sisa.

La transformación de la espalda se ejecuta igual, con la diferencia de que el escote es redondo.

Las figuras 16 y 17 nos muestran los patrones por separado.

E. SIMARRO,

Profesora del Centro de Instrucción Comercial de Madrid.

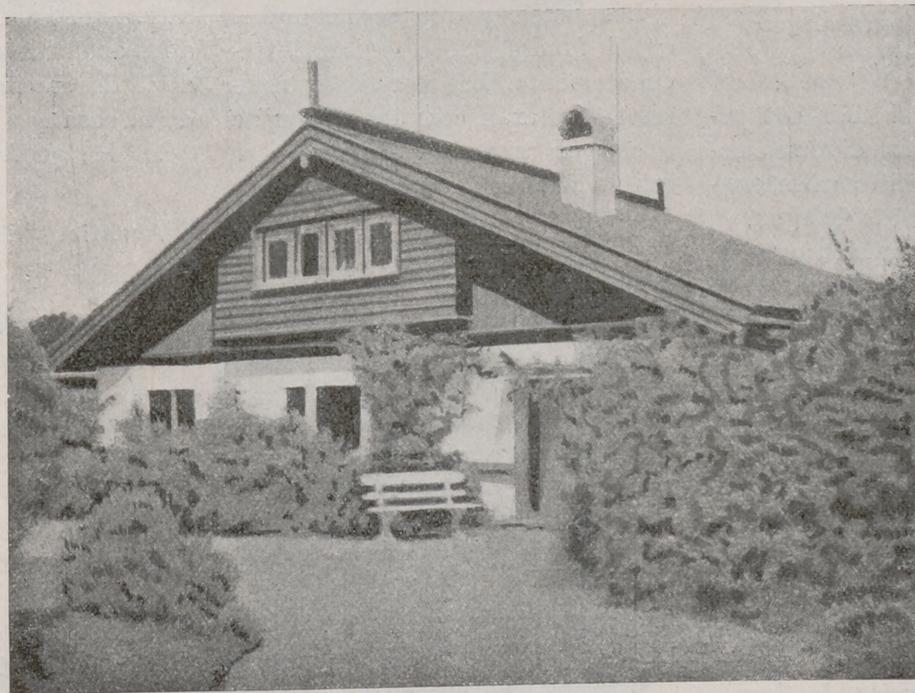
(Prohibida la reproducción.)

**ESTREÑIMIENTO**  
**PASTILLAS MIRATON**  
 A LAS SALES NATURALES DE CHATEL-GUYON  
 laxante suave y agradable

# LA ESTÉTICA FAMILIAR

**H**EMOS analizado, sucesivamente, los elementos constitutivos de belleza, tales como la conveniencia, la unidad, el orden, la forma, la luz, la sombra y el color. Quiero terminar estas charlas abordando el último punto, un punto que interviene en todos los otros y que es la base y el resultado que en todos los casos es inseparable de la belleza pura: la armonía. Esta palabra despierta en nosotros ideas múltiples y diferentes, según nuestras tendencias personales. La joven soñadora que ama la vida del

A pesar del número prodigioso de partes que le componen, el cuerpo humano es uno. Admirad la armonía entre los dos ojos, las dos orejas, los dos brazos. Mirad cómo la naturaleza ha dado una mano potente al hombre fuerte; cómo ha comunicado una finura exquisita a los miembros de una jovencita delicada. Esta armonía, de la que somos un ejemplo vivo, es tan necesaria a las orejas como a los ojos y al espíritu. El hombre la persigue por todas partes; en pintura, en escultura, en arquitectura, en música, en



campo, soñará, puede ser, en la armonía del canto de los pájaros; el compositor la dirigirá a la ciencia de los acordes; la esposa cariñosa aplicará este término a la organización de su casa, mientras que el director de música, de una aldea, la aplicará a su grupo instrumentista.

Para que haya armonía es necesario que todas las partes de un conjunto estén regidas por una misma idea. El hombre vestido de cuero que llega de conducir su auto, no está bien sentado en una butaca Luis XVI forrada de seda floreada, y no veréis nunca un marqués de peluca empolvada con tacones rojos en una butaca de mimbre. El padre Andrés dijo en sus *Ensayos sobre belleza*: "¡Qué sorpresa no sentiremos cuando veamos un aire de caballero en un sacerdote; un aire de campesino en un cortesano; un aire de joven en un anciano, etc. Habréis visto muchas veces a niños que se dan importancia de personas mayores, y a algunas mujeres de edad tomar el aire de jovencitas para ser así más interesantes.

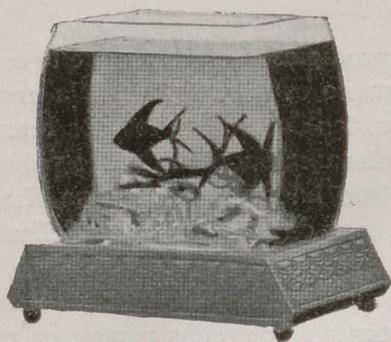
Los filósofos pretenden que el hombre busca la armonía porque desde luego la admira en él mismo.

todas las artes, en todos los espectáculos, en todos los dominios y esta palabra debe grabarse en letras mayúsculas en el espíritu de toda mujer y de toda jovencita. En la mujer coqueta y en la mujer sencilla, reina perfectamente la armonía e implica tacto e inteligencia. Una mujer de edad que se arregla como una jovencita, rompe la armonía y aparecerá aún de más edad. Una jovencita vestida de seda fina, en un paisaje rocoso o en un bosque, parece un bibelot escapado de su etagère. Una casa de torre y filigranas, en un paisaje salvaje, nos parece odiosa y no vemos bien a la guardiana de gansos caminando con la vara en la mano, con las uñas y los labios pintados. La armonía en muchos casos exige la naturalidad.

Cuando se trata de una toaleta existe una armonía entre nuestro estado de alma y el color de nuestros trajes. Si estamos tristes por desgracias y penas, no elegiremos para nosotros más que colores oscuros; no es sólo por la idea de las conveniencias mundanas; es, más bien, por una necesidad secreta por la que no admitimos los colores alegres.

(Continuará.)

# TRABAJOS ARTISTICOS



ACUARIO "ESCAMAS DE PESCADO".

Lindos acuarios para alegrar las casas.

UN acuario habitado con peces rojos con diversos accesorios, como corales, cristales y bonitas plantas de agua, constituyen una distracción agradable e interesante, y al mismo tiempo un objeto de estudio y de observación para los niños. Desde el punto decorativo es un adorno para un salón, un comedor o un jardín de invierno; se coloca encima de una mesa, de una consola, etcétera. Los acuarios de formas rectangulares son preferibles a los de forma redonda, que dan una visión defectuosa de los animales y hace que parezcan deformes. La luz del día tiene gran importancia. La luz debe caer lo más posible en la cara anterior del vidrio, oblicuamente, según un ángulo de 45 grados aproximadamente. La luz eléctrica permite realizar por la noche lindos efectos. El agua debe cambiarse con frecuencia y debe estar a la temperatura de la habitación. Es conveniente renovar el agua parcialmente; adquiere así mayor resistencia a la putrefacción. Los técnicos consideran el agua vieja, es decir, la que ha permanecido mucho tiempo en un acuario bien cuidado como un centro vacunado contra el desarrollo de los microbios de la putrefacción. Es conveniente también airear de vez en cuando el agua con una bomba de bicicletas.

Desde el punto de vista del sitio del acuario, evítese, en invierno,

la proximidad de los aparatos de calefacción, y en verano, de las ventanas muy soleadas. Una ventana situada al Norte es el mejor sitio; a falta de él, se puede proteger siempre con una pantalla de la violencia de los rayos.

Se venden polvos especiales nutritivos para los peces.

## Limpieza del acuario.

Los detritus que se acumulan en el fondo, deben quitarse frecuentemente. Las paredes interiores se frotarán con una esponjita o con un trozo de algodón para quitar la capa de algas verdes que



ACUARIO "FOLLAJES".

acaba por formarse cuando se añaden plantas de agua al acuario.

Con los peces rojos se pueden poner también los minúsculos crustáceos de las balsas y estanques, coleccionados en un frasco lleno de agua, como renacuajos, que son las larvas de las ranas y que llegarán a ser los depuradores de los detritus.

Publicamos en este número dos modelos de acuario de tamaños diferentes; están montados sobre un zócalo de madera de los cuales uno es pirc-tallado teñido en madera vieja y encerado, y el otro cubierto de estaño repujado. Dichos zócalos se acondicionan según

se desee para alumbrado eléctrico y los interiores de vidrio van guardados de corales, trozos de cristal transparente a los que cada cual podrá añadir algunas bonitas piedrecitas. La lámpara eléctrica colocada en el interior del zócalo, hace jugar a la luz en los prismas de los cristales y corales: el movimiento constante de los peces rojos, de tan lindos efectos, hace del conjunto una cosa sumamente decorativa que justifica la afición actual a los acuarios y los hace participar de la decoración íntima y viviente de la casa.

A. P., 300.

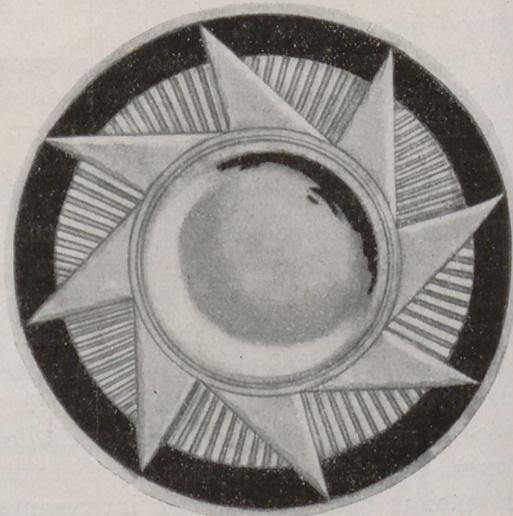
## Acuarios "Escamas de pescado" y "Follaje".

Estos dos modelos de acuarios de vidrio, grande y pequeño, con zócalos de madera, están decorados y acondicionados para alumbrado eléctrico.

El modelo grande mide, sin el zócalo, 26 centímetros de ancho por 22 de alto, y el pequeño, 20 por 17.

El zócalo del grande, "Follajes", está adornado con piro-tallado, y el del pequeño, "Escamas de pescado", con estaño repujado y patinado.

El piro-tallado es como un tallado con fondos quemados a dos milímetros. La madera se tiñe con

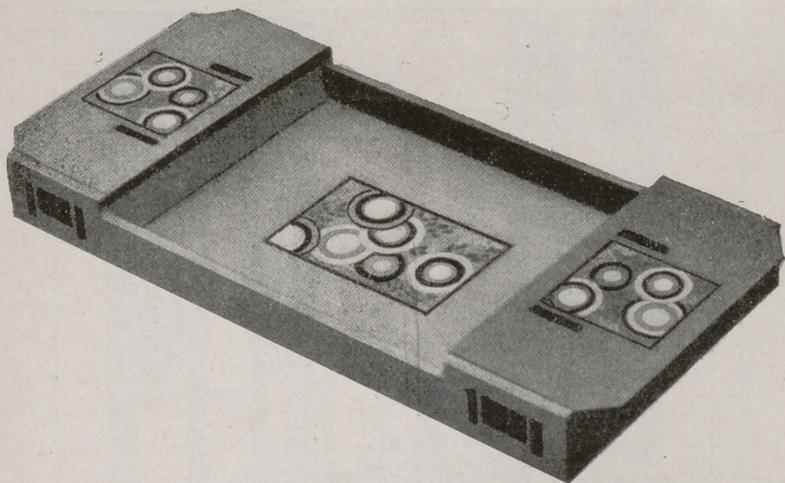


PLATO ADORNADO CON ESTAÑO, "DIENTES DE SIERRA".

dos capas de courbaril y una pizca de ébano. Los frutos son dorados y se ponen brillantes con la piedra de ágata; después se cubre todo con una capa delgada de barniz

ta de lustrar en el hueco del plato y en el borde exterior. La banda ancha debe ser lo más oscura que se pueda obtener con la pátina.

El resto se frota con el cepillo



BANDEJA PARA VINOS Y CAJA PARA CIGARRILLOS "FOLLAJES", ORO Y NÁCAR.

laca y se encera con ambrina.

La base, adornada con estaño, tiene las escamas de arriba con bastante relieve, y menos las de abajo, siguiendo en disminución hasta que no tengan ningún relieve. Se da brillo con la pasta de lustrar.

Las dos bases llevan debajo de los ángulos bolas niqueladas.

Rogamos a nuestros lectores lean con detenimiento el artículo que va al principio de esta sección.

A. P.

**Plato adornado con estaño repujado "Dientes de sierra".**

Este plato, de 45 centímetros de diámetro, está adornado con estaño repujado y patinado.

El dibujo se pasa sobre una hoja de estaño de dos décimas, señalándole con la punta de trazar. El relieve está formado por los dientes triangulares que no tienen trazos dobles. Los intervalos de los dientes están formados por líneas hechas alternativamente arriba y abajo. No tiene ningún fondo adornado con el trazador.

Los fondos se rellenan con pasta; después se da pátina número 18. El estaño se arma sobre la bandeja de metal adhiriendo el estaño en el fondo con el mandril de boj.

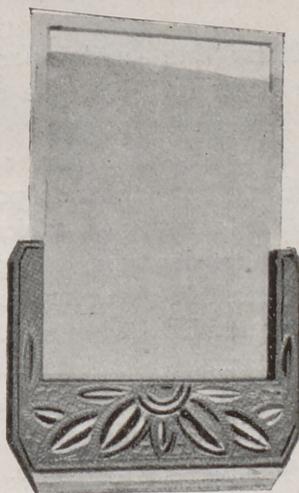
Terminado el montaje se da pas-

suave impregnado en polvo pómez número 200.

A. P., 288.

**Bandeja para vinos y caja para cigarrillos "Follajes" oro y nácar.**

Es de madera, con un cuerpo central y dos cajas a los lados, con



ESPEJO "DECORACIÓN MODERNA".

tapa para colocar cigarrillos. Como todas las bandejas, ésta tiene una ranura en el fondo para colocar un cristal. El adorno, pirograbado y teñido, tiene partes doradas e incrustaciones de nácar. Después de pasar el dibujo sobre las tapas, los lados y el fondo, se pirogrababan los contornos con grueso igual.

Todas las superficies sin decorar se tiñen con dos capas de tulipier puro. Todo lo indicado en negro se tiñe con ébano puro. Los fondos gris claro se tiñen con palisandro y los follajes tulipier puro.

Los centros de las flores se tiñen con oro puro dado con pincel, según se indica en el frasco de hiel de boeuf.

Otros círculos se incrustan con nácar delgado, operando así: con los buriles núms. 60, 61 y 62 se quita una hojita de madera del espesor del nácar que se pegará en lugar de la madera. Con los buriles 60 y 61 se quita la madera; con el núm. 62 se corta; los primeros deben tenerse muy inclinados para no quitar demasiada madera. Las incrustaciones de nácar deben recortarse muy igualitas. Se encera la madera con ambrina y se frota con un trapo de franela colocando después el cristal.

Detalles y dibujo, A. P., número 299.

**Espejo "Decoración moderna".**

Espejo moderno con medio marco de madera pirotallada y teñida; biselado el marco, mide 41 centímetros por 28. El espejo encaja en una ranura interior; puede quitarse y ponerse. El revés del marco tiene cuatro argollas con un cordón dorado que le sostiene a la pared.

Para el pirograbado se emplea la punta pequeña; los fondos negros se rebajan un milímetro aproximadamente. El modelado de esta decoración debe dar el aspecto de una talla en madera. Para los bordes punteados de las hojas, procédase con la punta roja, teniéndola inclinada. Las líneas horizontales de la base deben ser muy pronunciadas. Este marco se tiñe con dos capas de palisandro puro y una de courbaril puro. Ya seco se da ligeramente en los relieves con papel lija 000 y se encera con ambrina.

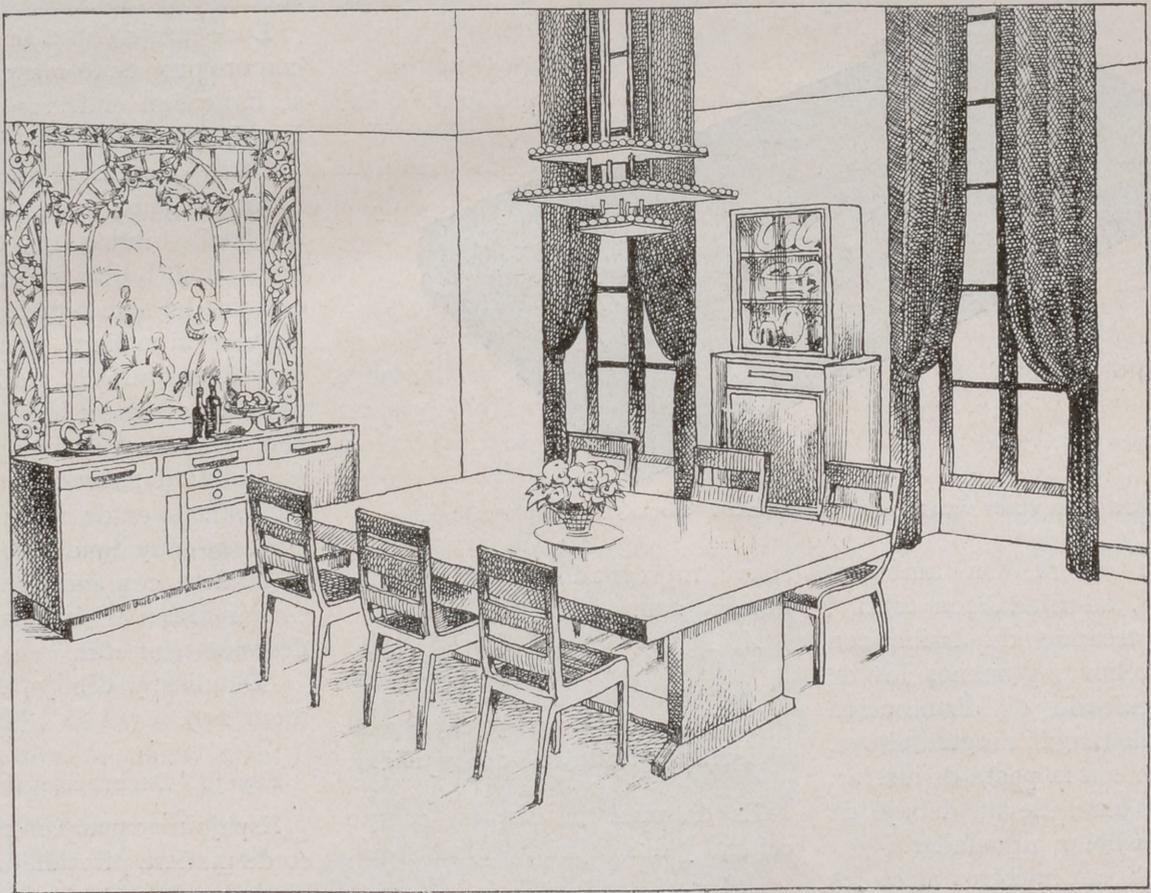
Se protege el revés del espejo dando una capa de barniz laca espolvoreándolo inmediatamente con oro rico de París.

A. P., 299.

Modelos de L'Artisan Pratique, París.

# DECORADO Y ARREGLO DE LA CASA

## COMEDOR SENCILLO Y CLASICO



**P**ODRIAMOS, con más exactitud, titular este artículo, diciendo que es el arte de hacer un comedor suntuoso con escasos medios, pero quizá sería esto un poco pretencioso. Por esto he querido llamar vuestra atención sobre este punto.

Cuántas veces he oído decir: No puedo amueblar habitaciones elegantes porque no tengo bastante dinero. Es evidentemente sabio pensar que por una cantidad modesta no se obtendrán los mismos resultados que con una fortuna importante. Pero hay también el arte de elegir de entre las soluciones que se presentan, las que son del gusto más perfecto, que no es siempre cuestión de precio, sino más bien una cuestión de gusto, y ocurre muchas veces que cuando la obra está realizada nos sorprende haber empleado una suma demasiado considerable para haber obtenido un resultado poco satisfactorio.

Muchas veces se nos presenta una cuestión grave, la del decorado. Encontramos habitaciones que tienen molduras, cornisas y a veces hasta vidrieras. Generalmente estamos obligados a salvar estos obstáculos para poder sacar partido de la habitación, y si pedimos permiso al propietario y nos deja en libertad completa para decorar la habitación, el gasto necesario para suprimir los elementos feos y reempla-

zarlos por otros a nuestro gusto es tan considerable, que agotaría la mayor parte de nuestro presupuesto.

Hay aquí otro punto no menos importante. Es cuando poseemos de antes algunos elementos: cortinas, tapices y muebles con los que es necesario contar, y el problema está más bien en utilizar, acoplar y completar los muebles que se poseen que en crear conjuntos. Pero no es menos evidente que en este caso la cuestión es completamente personal, y nos es casi imposible tratarla en nuestros talleres, porque el decorador tiene que actuar ante un problema más completo.

Cuando hay libertad de acción es cuando podemos aconsejar y afirmar que con pequeños medios se puede obtener un interior suntuoso.

Podemos aún añadir un detalle; las proporciones de la pieza no son indiferentes. Si el comedor que queréis amueblar es muy grande y de techo alto, tendrá necesariamente mucho más margen que un comedor pequeño.

En todos los casos el problema que aquí estudiamos puede darnos resultado en una habitación de 3 m. 80 por 4 m. 80, y de 3 m. a 3 m. 50 de altura de techo. Estas no son unas dimensiones imaginarias.

rias. Desde luego tratamos aquí de ser muy sobrios, casi pobres en la decoración de las paredes. Un techo todo blanco, muros cubiertos de papel liso gris moreno o azul apagado y toda la carpintería pintada de un tono gris más claro que el del papel.

El punto más importante es el de las cortinas. Pueden ser de terciopelo de algodón liso, que puede forrarse con satén crema, aunque esto no es indispensable. El terciopelo de algodón es un tejido no muy caro y que hace muy buen efecto. Se pueden elegir de un tono verde oscuro. Las cortinas son lisas, sin ningún galón aparente y recogidas a 80 centímetros del suelo. La elegancia de las cortinas depende de la colocación del drapeado y es necesario que queden ligeramente entreabiertas por la parte de arriba y que las tiras que las recogen estén colocadas bastante bajas y que el tejido esté un poco levantado para que caiga casi verticalmente en la parte alta de la ventana. Insisto sobre este punto porque es uno de los que darán al conjunto de este comedor más elegancia.

Nos queda en esta decoración pintar sobre el aparador un *panneau* decorativo. En este *panneau* pintaremos dos tiras verticales unidas en la parte de arriba por una tira horizontal completándolas por un enrejado sobre el que caen tres guirnaldas formando tres curvas de flores. En la arcada que queda abierta en el centro del *panneau* se pintan algunas damas en trajes claros. Este motivo central se hace en tonos rosa, amarillos pálidos y grises azulados, con nubes blancas sobre cielo azul pálido. El enrejado será verde veronés muy franco con sombras verde azulado y las guirnaldas, de tonos

más vigorosos, serán verde más fuerte con flores rosa sombra casi rojas y violáceas.

El aparato del alumbrado se compone de tres platillos de cristal esmerilado sujetos con barras de metal niquelado. Los platillos están terminados por gruesas perlas de cristal que harán reflejar la luz con centelleo.

Sólo quedan los muebles, que casi es inútil describirlos. Son muebles modernos, de formas sencillas y rectilíneas, con chapas de madera clara, de arce o corteza de fresno.

El aparador tiene tres partes. La del centro, mucho más pequeña que las otras, tiene en la parte de arriba dos cajones pequeños. Toda la parte alta del mueble tiene tres cajones grandes. Este mueble tiene 50 cm. de fondo, 2 m. de largo y de 90 cm. a 1 m. de alto. En la parte de abajo hay tres puertas y los departamentos divididos para loza, botellas, ropa de mesa, etc.

El trincherero hace juego con el aparador, se coloca frente a él, tiene tres estantes de distinta altura sujetos en dos tablas laterales.

La mesa tiene el tablero de madera barnizada, que mide 1 m. 80 de largo por 1 m. 20 de ancho.

Las sillas están cubiertas del terciopelo de las cortinas y tienen respaldos ligeramente curvos.

Entre las ventanas se coloca un mueble haciendo juego con el aparador; por la parte de abajo y en la de arriba tiene una vitrina donde se colocarán algunas piezas de plata.

Es imposible elegir para un comedor unos muebles más sencillos y más correctos que los que véis en este grabado.

## EXPLICACIÓN DE LAS LABORES DE LA CUBIERTA

### Almohadón cuadrado.

Es de tela cruda y está adornado con una flor grande y hojas pintadas en los colores que se ven perfectamente en el grabado.

El trabajo de aguja consiste sencillamente en perfilar a punto de Bolonia los pétalos de la flor empleando algodones en los colores de la pintura.

El almohadón, terminado, se forra y se adorna con cordón rojo.

Para la pintura se emplean los colores lavables, que se venden preparados.

El almohadón, dibujado, empezado a pintar, pinturas y algodones para terminarle, 39 pesetas. Envío, 3 pesetas. Dibujo en papel, 5 pesetas. Envío, 0,50 pesetas.

### Almohadón ovalado.

También es de tela cruda y está adornado con una greca moderna, bordada con perlés en los colores del grabado.

El bordado se hace a punto de tallo, pasado plano y nudos. Todo lo bordado al pasado plano está después perfilado a punto de tallo.

El almohadón se forra con tela roja y se remata con cordón también rojo.

Mide 40 centímetros por 56.

Tela dibujada, empezado y perlés para el bordado, 32 pesetas. Envío, 3 pesetas. Dibujo en papel, mitad, 5 pesetas. Envío, 0,50.

### Centro de mesa "Rosas".

Las rosas son tan decorativas que los dibujantes encuentran en ellas grandes recursos para adornar toda clase de labores; por eso se repiten de distintas formas en los modelos que se presentan en esta Revista. En este almohadón, muy abiertas, forman con las hojas una guirnalda graciosa.

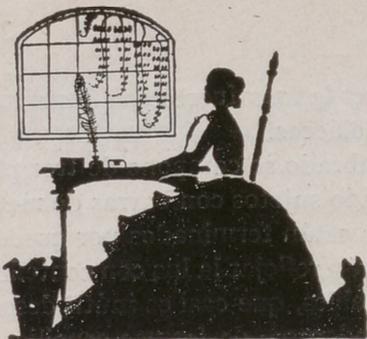
Flores y hojas están interpretadas de forma moderna, perfiladas a punto de Bolonia y sombreadas con puntadas lanzadas.

Las flores son de un tono sólo rosa rojizo, y las hojas, verdes.

El bordado está ejecutado sobre tela cruda.

Mide 48 centímetros de diámetro.

Tela dibujada, empezado y algodones para el bordado, 19,50 pesetas. Envío, 0,50. Dibujo en papel, cuarta parte, 4,50 pesetas. Envío, 0,50.



## CONOCIMIENTOS UTILES

Encuadernemos nuestros libros de forma pintoresca.

Los libros bien alineados en unos estantes de un estudio moderno, son la decoración más encantadora; pero es necesario para esto que estén encuadernados con papeles lindos y de colores vivos.

La encuadración es un trabajo largo y complicado, y muchas veces disponemos de poco tiempo. Se trata, pues, de cubrir nuestros libros y vestirlos, si esta palabra está permitida, con cretonas floridas o papeles de dibujos de gusto. La manera más sencilla de hacer esto, es la de los colegiales, con un poco de reforma, que consiste en pegar entre el lomo y el papel que cubre el libro, una tira de cartón. Esta tira no debe tener el largo exacto del lomo, sino unos milímetros menos de cada lado; si no cortaría el papel que la cubre. Este papel estará doblado por arriba y por abajo, alrededor de la cubierta.

Si se elige un papel liso gris, beige, rosa pálido, etc., pintemos algunos motivos en color que alegren el conjunto. En seguida se pegará un trozo de papel de otro color sobre el lomo para escribir el título y el autor del volumen.

Si no se domina la pintura, se puede adornar el papel liso con otros papeles que venden para los encuadernadores, ya que el arte moderno ha creado muchas combinaciones en el colorido.

Siempre que sea posible, se deben hacer series de encuadraciones iguales o una clase de papel para cada autor.

El arte moderno prefiere la unidad y la sencillez.

### Manera de cambiar la decoración de una habitación.

Muchas veces es necesario cambiar el decorado de una habitación, ya sea para refrescarla o para modernizarla. Lo primero que hay que hacer para esto es quitar el papel antiguo, para lo que se coge un palo y en el extremo se atan unos trozos de trapo. Después de mojar esta escoba improvisada, se frota el papel de arriba a abajo y de derecha a izquierda. Así se reblandece el papel por la humedad, y para quitarle no queda más que rasparle con un cepillo de metal o con una esponja de virutas o de alambre. Después de quitar el papel, es necesario rellenar los agujeros del muro con mástic o con yeso, y después de bien seco, se puede pegar otro papel o pintar con pintura a la cola o a la cal. El adorno moderno emplea esta pintura, que seca rápidamente y que es fácil de preparar. Para esto se pueden elegir colores vivos o pálidos, según sea conveniente.

Si se prefiere un papel de colores, será conveniente pegar antes un papel liso, y sobre éste aplicar el que debe adornar la habitación.

## ALGO DE COCINA

Frutas confitadas en una sola operación, estilo casero.

Las frutas confitadas por este procedimiento no salen enteras, ni con sus colores seminaturales, ni transparentes, ni brillantes. Estas cualidades las pierden por el apresuramiento y violencia de la operación, porque para que los conserven necesitan las frutas nueve días de manipulación.

Las frutas confitadas tal como las vamos a describir sólo se emplean en casas particulares por su fácil manipulación, pero no tienen vista para presentarlas en confiterías, hoteles, balnearios, etc.

### OPERACIÓN DE LAS FRUTAS

*Primera operación.*—Primeramente se las monda, echándolas enteras en agua; se escurren bien y se las hace cocer diez o quince minutos con un jarabe que se tendrá hecho de antemano, a razón de un kilo y 650 gramos por litro de agua.

*Segunda operación.*—Una vez que hayan cocido las frutas con dicho jarabe el tiempo indicado, se sacan de él y se dejan escurrir bien.

*Tercera operación.*—Una vez las frutas extraídas del jarabe, se pone éste a cocer hasta que marque 38 grados.

*Cuarta operación.*—Cuando el jarabe está a 38 grados, se vuelven a echar en él las frutas y se pone a cocer todo junto a fuego lento durante media hora aproximadamente, según la clase de frutas; luego se traslada todo junto a tarros, que una vez fríos se cierran herméticamente, y queda terminada esta operación.

Receta de *Conservas Alimenticias*, de J. Marqués. Encuadernado, 6,50, incluido envío.

### Las ensaladas.

Aunque las ensaladas deben estar muy trabajadas, tener mucho aceite y poco vinagre en realidad esto depende del gusto de cada uno, puesto que hay personas que las comen con mucho vinagre y con bastante mostaza y pimienta. No es posible, por lo tanto, dar reglas fijas para el aliñado. Voy, ante todo, a dar algunas reglas necesarias para las que se hacen con las plantas crudas, lechuga, escarola, achicoria silvestre, apio, berro, etc.

Todas estas plantas, después de cortadas, han de lavarse mucho y tenerlas en remojo en agua fresca.

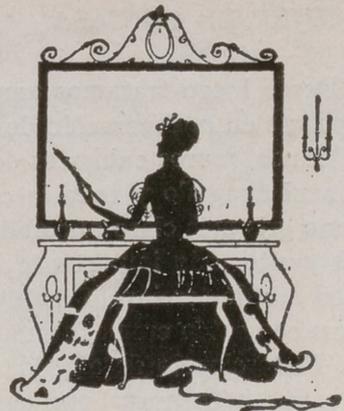
Nunca debe aliñarse la ensalada inmediatamente después de sacarla del agua; hay que escurrirla perfectamente, para que no quede en las hojas ni una sola gota de agua, colocándola después de escurrida en una cesta de alambre y aireándola un buen rato.

La sal y la pimienta no se disuelven en el vinagre; debe echarse primero la sal, la pimienta y el aceite y removerlo mucho para que la sal y la pimienta se distribuyan por igual y después echar el vinagre.

Para aliñar la ensalada debe usarse aceite de primera calidad, dorado, fluido y estar a temperatura templada. El vinagre, de vino blanco y fuerte, suave al paladar. La sal, molida, muy seca y suelta, y la pimienta, blanca.

Hay que tener en cuenta que la ensalada admite, además, en su aliño, el complemento de hierbas aromáticas y guarniciones; pueden entrar en las ensaladas, perejil, perifollo, hierbabuena, ajos, romero, tomillo, estragón, menta, cebolla, orégano, etc., todo picado, muy fino.

Resultan exquisitas toda clase de ensaladas, añadiendo tomate crudo, picado en trozos regulares. Admiten también huevo duro, gambas, etc.



## HIGIENE Y BELLEZA

### Crema de rosas para la cara.

Después de pasearse a pleno sol o cuando se vuelve de un paseo al aire libre, hay que lavar la cara con lociones suavizantes. La fórmula que voy a dar es de leche de rosas, excelente también para el verano.

Se rallan 14 gr. de jabón de aceite y se ponen en un cacharro, que se calienta al baño maría, añadiendo de 60 a 80 gr. de agua de rosas. Cuando el jabón está perfectamente fundido, se añaden 15 gr. de cera blanca y 14 gramos de esperma, fundiendo todo lentamente para que se mezcle con el jabón líquido, moviéndolo de vez en cuando.

Mientras tanto se mondan 250 gr. de almendras y se machacan en un mortero muy limpio, echando poco a poco agua de rosas en la pasta. Cuando la emulsión de almendras está terminada, se pasa por una muela limpia y bien lavada.

La mezcla de jabón ya preparada se pone en un mortero y sobre ella se echa, poco a poco, la emulsión de almendras para que se mezclen perfectamente. Cuando caigan en el mortero las últimas gotas de la emulsión de almendras, se echan 14 decigramos de alcohol de 70 grados, donde antes se ha disuelto 1 gr. 75 centigramos de agua de rosas. El agua de rosas y el alcohol se echan gota a gota, teniendo cuidado de que la temperatura de la mezcla no se eleve hasta el punto de coagular la leche. La mezcla se mueve bien en un mortero frío.

Cuando la leche de rosas está terminada se deja reposar veinticuatro horas y después se echa en los frascos.

Para estas preparaciones son necesarios gran cuidado y limpieza.

### Para la cara.

Agua de rosas.....	500 gramos.
Glicerina neutra.....	30 »
Acido bórico pulverizado...	20 »
Esencia pura de espliego...	60 gotas.

Se disuelve el ácido bórico en el agua de rosas en un sitio seco agitándolo con frecuencia. Cuando está bien disuelto, se añaden la glicerina y la esencia.

Se lava con esto tres veces la cara, se cándola con un lienzo fino. La tercera vez se deja secar sin enjuagar.

### Para tener los labios rojos naturalmente.

Se frotran todos los días después de lavarse con zumo de limón y por las noches se friccionan con una pomada compuesta con 50 gr. de coldcream o de vaselina rectificada y 2 gr. de tanino.

# ¿Pereza?...

## No; debilidad.

La escasez de glóbulos rojos en la sangre produce esas manifestaciones de tedio que suelen ir acompañadas de mareos, cansancio, tristeza y visible palidez... La inapetencia es una de las causas de ese estado morboso que conduce rápidamente a la

# ANEMIA



## El rostro jovial y sonrosado

de esta mujer, antes pálida, lo ha conseguido vitalizando su organismo con el **Jarabe Salud**, gran estimulante del apetito, perfecto vigorizador de los nervios y poderoso reconstituyente de la sangre.

Aprobado por la Academia de Medicina.

No ha tenido rival en medio siglo de existencia el Jarabe de

# HIPOFOSFITOS SALUD

Puede tomarse en todas las épocas del año.  
No se vende a granel.



Estoy altamente satisfecho de los resultados obtenidos con los Hipofosfitos Salud, indicadísimo en los casos de agotamiento físico y convalecencias de todas clases -F. Castañeda, médico. Villaveta (Burgos).

## LAXANTE SALUD



EXIJA ESTA CAJITA NO SE CONFUNDA USTED

**Eliminación suave del estreñimiento** aunque esté muy arraigado. No produce habituación. Grageas en cajitas precintadas. Pídase en farmacias.

# LOS HEREDEROS BURLADOS (\*)

por H. COURTHS-MAHLER

«Cuanto llevo expuesto es la mejor demostración de que, a pesar de todo, aún arde en mi corazón el cariño fraternal, así como la esperanza de que olvidaremos el pasado, para vivir en lo sucesivo con la unión que debe reinar entre hermanos. Mi familia te saluda afectuosamente y se despide con un abrazo tu hermano

*Kuno.»*

Todos los miembros de la familia consideraron esta carta como una obra maestra de sutil diplomacia, y el autor sintió halagada su vanidad con los elogios de su esposa e hijos.

Todos los pareceres estaban unánimes en que no podía menos de surtir el apetecido efecto.

Al llegar la tendenciosa misiva a manos de su destinatario, ya se había embarcado Leonor acompañada por la vieja Nelly. A medida que Fritz recorría con la vista los renglones de la carta, una amarga sonrisa iba contrayendo sus labios. Conocía demasiado bien a su hermano para no caer en los lazos que rastaramente le preparaba. Ni por un momento creyó en que el tío Heriberto hubiera deseado el enlace de Leonor y Botho. Eso eran añagazas de Kuno, para influir sobre su voluntad. El Barón ignoraba que su hermano sostuvo activa correspondencia con el muerto.

Al recto espíritu de Fritz le pareció una infamia el que su hermano pretendiera hacer pasar por incapacitado al tío Heriberto, para justificar su amenaza de impugnar el testamento. Las cartas del difunto Heriberto von Lossow, demostraban con claridad, que el anciano conservó hasta lo último el perfecto equilibrio de su privilegiado cerebro.

La carta de Kuno llegaba con harto retraso para que el segundón pudiera creer en la sinceridad de los sentimientos fraternales del primogénito, y tomó todo lo escrito por lo que era en realidad; es decir, como un burdo intento de concertar una alianza entre Leonor y Botho, favorable a los intereses del Barón y los suyos.

Fritz, después de dominar su enojo, hizo lo mejor que podía hacer: tomar la cosa a broma. Envio a Leonor la carta de Kuno, acompañada de algunos festivos comentarios, para que la joven supiera a qué atenerse respecto a los proyectos de los Lossow. Entre otras cosas le escribió:

«Si Botho se parece a su padre, tiene pocas probabilidades de gustarte.»

Para Leonor esta carta retrataba de cuerpo entero a los desconocidos parientes, y la joven americana era lo bastante lista para sacar provechosas enseñanzas de ella.

Sin perder tiempo contestó Fritz a su hermano, poniendo en su conocimiento, que ya había enviado a su hija provista de los debidos documentos para que le representara y se hiciese cargo de la herencia. No había querido molestar a su hermano.

En cuanto al resto del contenido de la carta, declaraba que no sentía intención de influir lo más mínimo sobre su hija, respecto a la elección de esposo, dejando a ésta en completa libertad de decidirse por Botho, ó por quien mejor le pareciera. De modo que no hablaría a Leonor ni en pro ni en contra de Botho.

Con referencia al testamento, no ocultaba a su hermano que el primero en sorprenderse de su contenido fué él. Si Kuno creía tener mejor derecho a la herencia, que expusiera sus pruebas con toda libertad de acción; pero mientras la justicia no fallara en sentido contrario, él, respetando como sagrada la voluntad del testador,

continuaría considerándose como legítimo y único propietario del dominio de Lemkow...

Antes de que esta carta llegara a su destino, ya se había enterado el Barón por conducto del notario, de que su hermano enviaba con plenos poderes a su hija, para representarle y tomar posesión de la herencia. La señorita von Lossow había llegado ya a Hamburgo, anunciando por telégrafo que estaría en Lemkow dos días después.

Semejante comunicación puede decirse que privó a Kuno del uso de la palabra. Varias veces abrió y cerró las quijadas sin producir ningún sonido, y por último cogió el sombrero y, tras de un grave saludo se alejó en silencio.

El notario le siguió con la vista, dedicándole la más burlona de sus sonrisas.

El encuentro de ambos señores había tenido lugar en un acreditado restaurante de la ciudad vecina, frecuentado principalmente por los oficiales de la guarnición y los propietarios de las cercanías.

Kuno llegó a su casa solariega con todas las señales de una agitación profunda, y sin detenerse entró en el gabinete en que su esposa e hija hacían labor, para desahogar su corazón, soltando la increíble noticia.

Ambas damas se quedaron boquiabiertas de estupor. Botho, pocos días antes, había regresado a Berlín.

La Baronesa juntó las manos horrorizada.

—¡Ese hombre está loco! —exclamó Elena. —¡Su hija como representante!... Pero si debe tener la edad de Gitta.

—Pues tal y como oyes. El notario me ha dicho que la esperan pasado mañana en Lemkow.

—Entonces es que tu hermano aun no había recibido tu carta cuando embarcó su hija. De lo contrario te habría dado a tí sus poderes.

—Sí... psch... eso debe ser, querida Elena... Se habrá visto sin tener de quién echar mano..., pero es increíble que confíe a una chiquilla una misión tan delicada y de tanta responsabilidad.

Y además eso no entra en nuestras costumbres... Es una inconveniencia —añadió la Baronesa con severidad.

—Los americanos tienen un atrevimiento y despreocupación aplastantes —dijo Gitta echando su cuarto a espadas en la conversación—. En el Pensionado había una americana, que iba sola a todas partes y era un malísimo ejemplo para las demás colegialas.

—Pero al menos esa criatura viajará con una señora de compañía —observó Elena sin tranquilizarse.

—¿Quién sabe, mamá?, yo estoy preparada a todo. En América es costumbre que las muchachas salgan solas con los jóvenes, sin nadie que las guarde ni vigile.

La majestuosa Elena se levantó diciendo:

—De todos modos, me parece indispensable que este en Lemkow a la llegada de Leonor, para evitar que ésta cometa alguna falta contra nuestras costumbres. A nosotros interesa principalmente que no dé nada que decir, puesto que está destinada a ser la esposa de Botho. No podemos tolerar que viva ni un día sola en el castillo. Lo mejor será que apenas llegue nos la traigamos a Lossow, donde permanecerá con nosotros hasta que venga su padre. Y tú, Kuno, ya estás escribiendo a Botho que, por motivos de salud, pida una licencia larga. Es preciso que desde el primer instante conquiste a Leonor, antes de que acudan otros pretendientes, atraídos por el imán del dinero. Tú te encargarás de cuanto haya que hacer en Lemkow. Ella no podrá menos de alegrarse de que le

(\*) Esta obra pertenece a la Editorial Juventud, Barcelona, «Novelas Editas». Precio: 5,50 pesetas. Por correo, 6. Pedidos a la Librería Bailly-Bailliére, Plaza de Santa Ana, 10, Madrid.

quites una pesada carga muy desproporcionada con sus fuerzas. Mientras tanto, llegará la carta de tu hermano que autorizará la transmisión de poderes, muy contento de que seas tú quien le represente.

Así habló la experta Baronesa, y los tres juntos pusieron a discutir los detalles de la recepción.

Gitta recibió precisas instrucciones, a las que debía ajustar su conducta. Estos le imponían el mostrarse muy afectuosa con Leonor, ganar su confianza e interceder lo más posible por su hermano.

Gitta se conformó con todo; sentía ardiente curiosidad por conocer a Leonor, deseando, en el fondo de su corazón, que a los dones de la fortuna no uniera los de la belleza.

La calculadora muchacha, tras de unos minutos de reflexión, decidió que también le convenía a ella el que Leonor se casara con su hermano. Por este sencillo medio la inutilizaba como rival. Temía Gitta que las riquezas de la americanita le atrajeran los homenajes del conde Lindeck.

Como casi siempre sucede, juzgaba a Enrique por sus propios sentimientos, creyéndole capaz de los mezquinos cálculos en que ella consumía su juventud y sin tener la más leve idea del verdadero carácter del Conde. La artificiosa rubia, aún no había perdido las esperanzas, y estaba segura de que su vecino, a falta de otra más rica, acabaría por conformarse con sus ochenta y ocho mil marcos de dote, a los que su padre, de buena o mala gana, tendría que añadir algunos miles más.

El buen notario habíase multiplicado para que no faltara detalle en el solemne recibimiento que preparaba a la hija del nuevo propietario del dominio. El señor Holm no había pensado ni aun remotamente en que los Lossow quisieran estar presentes a la llegada de la señorita. Su antiguo cliente y amigo, Heriberto von Lossow, le había puesto al corriente de la tirantez de relaciones que mediaba entre los dos hermanos.

El notario fué a la estación de la ciudad vecina para recibir a Leonor, y, hombre de mundo ante todo, no exteriorizó con el más leve gesto la impresión que le produjo el ver a la hija del nuevo cliente, sin más acompañamiento que una vieja criada.

El hermoso landó de la casa esperaba a la puerta de la estación, así como uno de los carros para transportar el equipaje.

Después de haberse presentado el notario y cambiado entre éste y Leonor los habituales saludos, la joven, con naturalidad y precisión, le dió las instrucciones necesarias respecto al equipaje.

El señor Holm preguntó si Nelly debía tomar puesto en el carro de los equipajes, y la americana, con encantadora sonrisa, contestó.

—No, señor notario. Mi anciana sirvienta no conoce el idioma alemán, y se asustaría de encontrarse sin mí en medio de gente extraña. Si usted lo permite, vendrá en el coche con nosotros.

El notario se inclinó cortésmente, y los tres emprendieron el camino hacia el castillo, arrastrados por el tronco de fogosos alazanes. Nelly abría los ojos asombrada de cuanto veía y constantemente lanzaba exclamaciones de sorpresa y cogía la mano de su ama para que admirase también lo que llamaba su atención.

El señor Holm divertíase en secreto con las continuas sorpresas de la poco distinguida acompañante de la baronesita von Lossow. Nelly vestía el típico uniforme de las *nurses* inglesas y, aun sin eso, bastaba verla para comprender que no pasaba de ser una sencilla criada. Las atenciones que le dispensaba Leonor no dejaban duda sobre la confianza que había entre ama y doméstica.

Como si Leonor leyese en las facciones del notario la estupefacción que le producía el verla con tan deficiente acompañamiento, dijo con calma:

—Mi señora de compañía ha tenido que permanecer en Nueva York para levantar la casa. Por eso me he visto obligada a contentarme con traer a Nelly. Es una excelente mujer que lleva cerca de treinta años al servicio de mis padres, y nos ha tenido en brazos a mi hermano y a mí. Esto explica el que para nosotros sea más que una criada.

El notario volvió a inclinarse, y trayendo a la memo-

ria algunas reminiscencias de inglés, las aplicó en obsequio de la irlandesa, para que ésta comprendiera algo de la hermosa comarca que recorrían.

Nelly, encantada con esta prueba de cortesía, no escaseaba las demostraciones de entusiasta admiración hasta el punto de excitar un par de veces la franca risa de las dos personas que la escuchaban.

Así llegaron a Lemkow. Al detenerse el carruaje ante la puerta principal del vasto y majestuoso edificio, divisó el notario, con no poco asombro, a los Barones y su hija que aguardaban en la escalinata. Gitta sostenía entre sus largos brazos un voluminoso ramo de flores.

—¿Quién son esos señores? —preguntó Leonor en voz baja a Holm.

Este, contemplando el delicioso y fresco rostro de la recién llegada, que por su belleza y naturalidad había conquistado ya sus simpatías, contestó en el mismo tono:

—Son sus tíos de usted, los barones de Lossow con su hija. Anteayer encontré al Barón en la ciudad, y le dije que llegaba usted hoy. Por lo visto, señorita, quieren recibir a usted con toda solemnidad.

Una singular mirada brilló en los espléndidos ojos azules, y al observar Leonor la irónica sonrisa del notario correspondió a ella con otra fugaz sonrisa.

La penetrante mirada de la heredera fué a clavarse en seguida en el extraño grupo que le esperaba en el umbral de su nuevo hogar y que, sonriente y con ojos escrutadores, avanzaba a su encuentro.

El notario bajó del coche, ayudando a Leonor antes de que pudiera hacerlo Kuno, y la joven dirigió algunas palabras cariñosas a Nelly invitándole a dejar el carruaje, volviéndose después hacia los Lossow.

El señor Holm hizo las presentaciones de rigor.

El Barón alargó las manos a su sobrina, diciendo:

—¡Bienvenida seas a la patria de tus mayores, querida Leonor!

La Baronesa besó a la joven en ambas mejillas murmurando cariñosas frases, y Gitta hizo lo mismo, poniendo en manos de Leonor el gigantesco ramo de flores.

Al mismo tiempo declinaba la envidiosa rubia, que su prima era demasiado bella, para ser además rica.

Leonor permaneció serena y erguida ante sus parientes, dándole a entender su natural instinto lo mucho de falso y forzado que había en ellos. Poco acostumbrada a expresar con la palabra lo que no sentía su corazón, limitóse a contestar en tonos de fría cortesía:

—Muchas gracias por vuestra afectuosa acogida, pero no era necesario que os hubiérais molestado.

Nelly había tomado puesto detrás de su ama, y con los ojos muy abiertos, seguía los incidentes de esta escena de familia, sin entender una sola palabra.

La Baronesa midió a la vieja criada con una orgullosa mirada, y cambiando de expresión, dijo a su sobrina:

—Era natural que viniéramos a saludarte, hija mía. Además nos enteramos por el señor Holm de que venías sola, y con más motivo nos apresuramos a acudir, para llevarte con nosotras a Lossow, porque es completamente imposible que vivas sola en Lemkow.

Haciendo movimientos negativos, contestó Leonor:

Te agradezco el interés, querida tía, pero según las instrucciones de mi padre, debo residir en Lemkow, y yo debo atenerme a ellas.

—No tengo la menor duda de que tu padre encontrará muy puesto en razón el que aceptes nuestra hospitalidad —apresuróse a decir Kuno.

—Debo atenerme a sus instrucciones, mientras no reciba otras—repitió con firmeza la americanita.

Así hablando, habían llegado al señorial vestíbulo de importante amplitud. Nelly, que seguía a su ama pisándole los talones, no tenía ojos bastantes para admirar cuanto veía.

—Tu padre modificará muy pronto sus instrucciones, querida Leonor —insistió el Barón.—Le he escrito y su contestación llegará de un día a otro. Como le proponía en mi carta encargarme de la administración de Lemkow, y no dudo que aceptará, tú puedes descansar tranquilamente en nuestra casa hasta que tu padre venga.

(Continuará)

# CORRESPONDENCIA

## ADVERTENCIAS IMPORTANTES

- 1.<sup>a</sup> Toda carta que contenga preguntas o consultas debe acompañarse de un sello de 30 céntimos para la contestación. No se contestará carta alguna que no cumpla este requisito.
- 2.<sup>a</sup> Si la suscriptora desea que se le conteste en la Revista, debe indicar un seudónimo, e incluir una faja, justificante de su condición de suscriptora. Estas respuestas se darán por turno, aunque siempre en el más breve plazo.
- 3.<sup>a</sup> Todos los encargos son en firme, y se pagan adelantados. El medio más práctico y económico de enviar fondos es por Giro postal o en sellos de Correos, certificando la carta en este caso.

*Alicia.*—Las cataplasmas de henné son inofensivas; son un tinte vegetal que no presenta ningún peligro. Lo mejor es adquirirla preparada, pero puedo darle una fórmula para su preparación. Se emplea polvo de henné con el que se hace un cocimiento y después una especie de cataplasma, que se aplica sobre la cabeza, cubriéndola después con un lienzo caliente. Se tiene puesta dos o tres horas, según el color que se desee obtener.

*Asunción.*—Los modelos presentados en esta revista, para ropa de cama y de mesa, son todos de última novedad, creados por especialistas en esta materia. Puede elegir los que más le gusten, puesto que los hay para diario, fáciles de lavar y planchar, y más complicados y lujosos. Los de cama de matrimonio pueden hacerse para camera combinando las dimensiones, y al contrario. Variando el colorido o las dimensiones variará también el precio.

*Dlanquita.*—El trabajo de aplicación hay que hacerle en bastidor porque si no resulta arrugado y muchas veces las dos telas en distinta tensión, sobre todo cuando se trata de sedas. Los motivos pequeños, que se aplican en ropa de niño y otras prendas, pueden hacerse a mano. En general, siendo posible, aconsejo hacer las labores en el bastidor, no siendo algunos trabajos como el punto de cruz que aun las principiantes pueden hacerle a mano.

*Esperanza.*—Emplee para las sillas un barniz bueno, porque si no se expone a que se ensucien los trajes. Es preferible que lo encargue a un especialista, porque si usted echa demasiado de algún ingrediente se expone a no obtener buenos resultados. Los esmaltes se venden preparados en tarros de distintos tamaños y lo mismo toda clase de pinturas.

*Blanca.*—Podemos llegar con facilidad a engordar las pantorrillas con ejercicios apropiados, largos a describir aquí. Saltar a la comba es muy bueno, pero siempre que se haga con la punta de los pies. Para engordar racionalmente debe someterse a todas las reglas que encontrará en el libro titulado *¿Quiere usted adelgazar?*, que vale, con envío, 3,50 pesetas.

*Luisita.*—Las cremas rancias o de mala calidad irritan la piel. Todos los artículos de perfumería deben elegirse de primera calidad y las cremas, apropiadas a la naturaleza del cutis, que puede ser, entre otras cosas, más o menos grasienta. Tenga en cuenta al emplear toda clase de productos recomendados por las amigas, que los que son beneficiosos para unas epidermis pueden ser perjudiciales para otras.

*Aragonesa.*—1. Los rayos X no son infalibles ni están indicados para todos los casos; consulte con un buen especialista.—2. Es mejor destruir las cartas que dejar que los recuerdos queridos de la vida pasen a manos extrañas. Esta es mi opinión.

*Margarita.*—1. Las niñas no deben asistir a las reuniones de las personas mayores ni de las jovencitas; si no tiene persona de confianza a quien confiar a su hija, es preferible que haga un sacrificio y no asista a esa fiesta.—2. En una casa de campo están bien las paredes tendidas de yeso sencillamente y es preferible a un decorado malo. En el rincón del portal puede hacer una chimenea de leña, que tampoco tiene necesidad de pintar; puede dejarla blanca como las paredes. En el rincón, al lado de la ventana, puede poner una camilla aunque quede durante el verano; es un mueble práctico en el que incluso puede comer.—3. Las puertas, las ventanas y la escalera estarán muy bien pintadas de marrón.

*Artesama.*—Si quiere poner una habitación de verano, sencilla y alegre, deje las paredes blancas, pinte las puertas y las ventanas de rojo; ponga un estante, una cama turca y unas butacas de mimbre de forma cómoda. Puede mandar fabricar un mueblecito sencillo en el estilo de cómoda. Todos los muebles estarán pintados de rojo y las colgaduras, la pantalla, la cortinilla del estante y la cubierta de la cama turca puede ponerlas de una cretona florida, que estará muy bien. Para pintar los muebles lo mejor es que lo haga usted misma comprando en una droguería la pintura preparada, eligiendo el tono de color. De esta manera, como la preparación será perfecta, secará en seguida, y si usted la prepara se expone a hacerlo mal y a que se manchen los trajes al sentarse. Por el precio, además, no merece la pena el ahorro a cambio de las ventajas que seguramente encontrará.

*Susanita.*—1. Todas las labores que se presentan en esta revista pueden bordarse con los materiales que fabrica la casa M. F. A. y son los que yo la recomiendo.—2. Siendo la casa pequeña, suprima el comedor y amueble una habitación con una mesa, donde puede comer. Para los cacharros del comedor, vajillas, cristalería, etc., compre un armario, que puede colocar en la cocina, puesto que, según usted dice, es bastante grande.

*Lili.*—Las hierbas aromáticas, menta, hierbabuena, hierba-luisa, son muy agradables en cocimientos; puede recolectarlas y dejarlas secar a la sombra para que pierdan su aroma.

*Hortensia.*—1. Pronto recibirá las últimas prendas de la canastilla; sólo falta el detalle de los lazos que aun no ha decidido.—2. Puede hacer los almohadones aprovechando los trozos de tejido que tiene guardados; siendo la habitación rústica guarde los damascos para otra ocasión. Con los almohadones de tela estampada están bien los de esterilla bordados a punto de cruz, en uno o en varios colores.

*Josefina.*—1. Puede hacer las preguntas que crea oportunas, que se contestarán en esta sección.—2. Las preguntas que exijan contestación por carta ha de enviar un sello de 30 para la contestación.—2. Los precios de las labores publicadas en la revista se indican al pie de los grabados. Para hacer el encargo no es necesario que corte el grabado; indique en la carta número de la figura y en qué revista se ha publicado, y es suficiente. Así no estropea su colección.

## DIBUJOS QUE VAN EN LA HOJA SUPLEMENTO DE LOS MISMOS

Núm. 1.—Almohadón "Flores".

Núm. 2.—Sachet.

Núms. 3 y 4.—Pañuelos.

Núm. 5.—Cubretetera "Adorno japonés".

Núm. 6.—Centro de mesa.

Núms. 7, 8, 9, 10, 11.—Servicio de te.

Núm. 12.—Juego de cama.

Núm. 13.—Patrón de la Labor empezada.

Enlaces.

# LA CASA DE LOS SOMBREROS

E. CHAFER

FABRICA DE SOMBREROS PARA SEÑORAS Y NIÑOS    LOS MAS BONITOS Y ECONOMICOS  
CABALLERO DE GRACIA, 22    -    FLORIDA, 3    -    MADRID  
SUCURSAL PARA REFORMAS: Caballero de Gracia, 5



## SEMPERE Y OVIEDO

ALMACENES DE MERCERIA

CENTRAL: **MADRID**    SUCURSAL:  
**PONTEJOS, 5**    -    **Av. Reina Victoria, 2**  
Teléfono 2700    (Glorieta de Cuatro Caminos)  
Teléfono 12-13

LANAS - CINTAS - ENCAJES  
ADORNOS - GENERO DE PUNTO  
ARTICULOS PARA LABORES

**FCA DE GUANTES**    TELÉF. 19748  
**MARIO HERRERO**  
SUCESOR DE  
*G. Zurro*  
CORTE INGLÉS  
CARRETAS, 14  
ALCALÁ, 33. LAS CALATRAVAS    **MADRID**  
SON LOS MEJORES POR SU CLASE Y ESMERADA CONFECCIÓN

A todos los que sientan atracción y curiosidad por la pantalla, les **interesa leer:**

## EL CINEMA Y SUS MISTERIOS

por D. FERNANDO MENDEZ-LEITE

Un tomo en 4.º (22 x 17) de 208 páginas, ilustrado con 20 láminas de fotografías de lo más interesante en cinematografía

Precio 8 ptas. (por correo 0,50 más).

EN LIBRERÍAS Y EN BAILLY-BAILLIERE - MADRID

## LA CONCEPCION

ARENAL, 18. — TELEFONO 15 037

Labores, Materiales, Cañamazos y Lanas para tapices de nudo. Mercería, guantes, medias, bolsillos.



## SANTARITA

(Sucursal)

BARQUILLO, 30. — TELEFONO 15 695

## Ser "agradable"

es tanto como

tener don de gentes, demostrar buen gusto, saber conducirse en sociedad, etc., etc. ...

¿cómo instruirse en estas normas?

leyendo

## EL ARTE DE AGRADAR

de la

◆◆◆ Condesa Araceli de la Sierra ◆◆◆

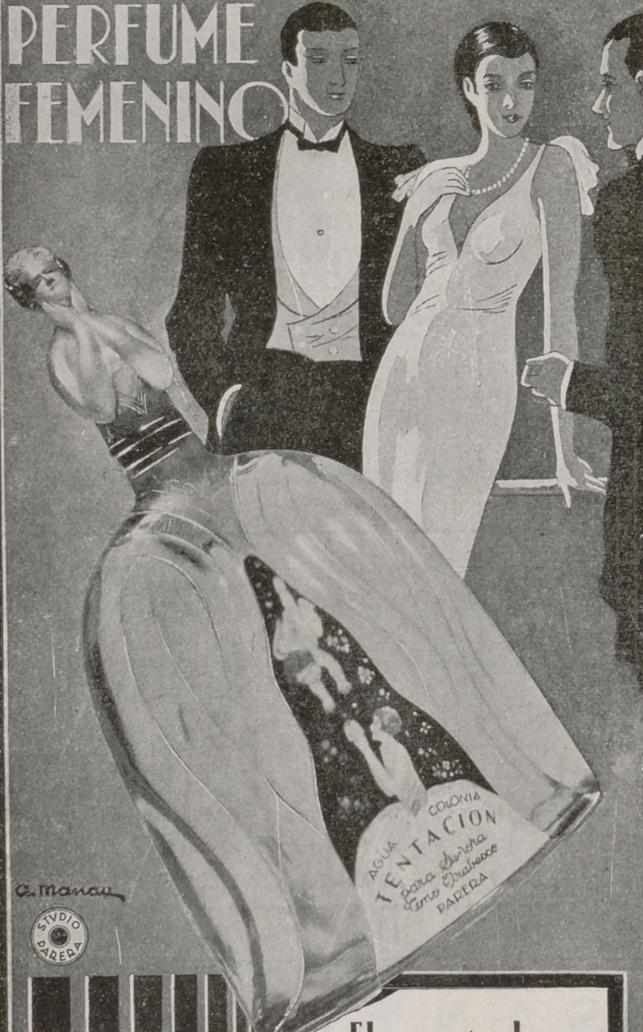
— TERCERA EDICION —

UN TOMO EN 12.º (18 x 12 CM.). RUSTICA, 8,50 PTAS. ENCUADERNADO, 4,50 (FRANCO DE PORTES)

Madrid. CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIERE, S. A. Apartado 56.

# TENTACION

PERFUME  
FEMENINO



C. Manca



AGUA COLONIA  
LOCION  
EXTRACTO

a 2 tonos:

TONO FLORIDO  
(para día)  
TONO ARABESCO  
(para noche)

El encanto de su  
belleza, de su línea,  
de su distinción, se  
duplica cuando su  
grácil cuerpo se en-  
vuelve en una atmós-  
fera del Perfume  
"Tentación"  
símbolo de la  
seducción femenina.

Perfumeria Parera

BADALONA



LA CIENCIA DEL DR. W. KLEITZ-  
MANN HA DESCUBIERTO COMO  
SE CONSERVA LA BELLEZA,  
TERSURA Y JUVENTUD DE LA  
PIEL.

¡CAMBIE ESTE ROSTRO!  
SONRÍA A LA VIDA



La ilusión se pierde con la ju-  
ventud del rostro. Un rostro en-  
vejecido es siempre triste; un  
rostro joven es siempre risueño,  
alegre, atractivo...

¡Cuántas mujeres se creen ya  
viejas sin serlo!

Sólo por abandono en el cuida-  
do de su piel, ésta se ha relajado,  
la primera arruga hace su apa-  
rición y el aspecto del rostro es  
entenebrecido, triste, envejeci-  
do... A todas edades llega usted a  
tiempo para evitarlo o para co-  
rregirlo. Un cutis aparentemente  
viejo recobra su juventud, su  
tersura, la vitalidad de los 18  
años, de una manera rápida y  
asombrosa. Sólo el uso de este  
célebre y económico Tratamien-  
to de Gran Belleza «RISLER»

que usan todas las estrellas del  
Cine, Teatro y Music-Hall norte-  
americanas le conservará o le  
devolverá a su rostro la alegría  
de la felicidad, la sonrisa de una  
juventud eterna y la hermosura  
de un cutis bien cuidado. Este  
sencillo tratamiento «RISLER»  
se compone sólo de 5 productos:  
CREMA DE DÍA, CREMA DE  
NOCHE, COLORETE EN CRE-  
MA, POLVOS DE ARROZ y  
EMULSION DE GRAN BE-  
LLEZA «RISLER». Uno solo de  
ellos multiplicará la belleza y ju-  
ventud de su tez; usados conjun-  
tamente, el resultado será mil  
veces más esplendoroso. Usted  
misma se asombrará de sus efec-  
tos: ¡Nunca hubiera soñado lle-  
gar a tanto!

**ENSAYE GRATUITAMENTE EL TRATAMIENTO  
COMPLETO DE GRAN BELLEZA "RISLER"**

**NO GASTE DINERO EN BALDE**

Pida muestras gratis y una receta que le hará para usted sola el Dr. Kleitzmann, actualmente en España. Indique edad, color y calidad del cutis, color del cabello, etcétera. Dirigirse al Concesionario para España. Sr. J. P. Casanovas. Sección 45. Ancha, 24. BARCELONA. (Mande 50 céntimos en sellos para gastos de franqueo).

**Oiga nuestras Emisiones por Radio**

# RISLER

Los martes 9'05 noche por Estación E. A. J. 1 Radio Barcelona y  
los viernes 9 noche por Estación E. A. J. 15 Radio Asoc. de Cataluña

THE RISLER MANUFACTURING Co.-New York, Paris, London

«RISLER» Publicity N.º 854

# OFRECEMOS

EXCLUSIVAMENTE PARA SEÑORAS MAESTRAS

## 35 Labores

Dibujadas sobre telas de clase superior, en blanco y color.

por **35 Pesetas**

REGALAMOS, además, 1 centrito, otomán seda, como obsequio.

PIDA INFORMES A

## CASA CALEF

MOIANÉS, 61 (antes Gallo) - HOSTAFRANCS  
BARCELONA

TELÉFONO 34641



**Recobre  
la  
línea**

tomando la

**Yodhyrine**

del Dr. Deschamps  
de París

El método más  
sencillo, rápido e  
inofensivo para  
**ADELGAZAR**

## YODHYRINE

De venta en las farmacias

Agentes: J. Uriach y C.<sup>a</sup>, S. A.  
Bruch, 49 - Barcelona

ARTÍCULOS ESPECIALES  
DE  
**ALGODÓN, LINO Y SEDA**  
PARA LABORES DE SEÑORA



ALGODONES PARA BORDAR D.M.C., ALGODONES PERLÉS . . . D.M.C.  
ALGODONES PARA COSER D.M.C., ALGODONES PARA MEDIAS D.M.C.  
ALGODONES PARA ZURCIR D.M.C., ALGODONES PARA CROCHET D.M.C.  
SEDA PARA BORDAR . . . D.M.C., HILOS DE LINO . . . . . D.M.C.  
SEDA ARTIFICIAL . . . D.M.C., TRENCILLAS . . . . . D.M.C.

PUBLICACIONES PARA LABORES DE SEÑORA

**DOLLFUS-MIEG & C<sup>IE</sup>, SOC. AN.**  
MULHOUSE - BELFORT - PARIS

Los hilos y trencillas D.M.C. así como las publicaciones pueden adquirirse en todas las tiendas de mercería y de labores de señora.

# Como mano de Santo

actúa el  
**Cerebrino  
Mandri**

devolviendo al  
cuerpo la salud, agilidad y las  
energías perdidas; al disolver el  
ácido úrico y las impurezas de la  
sangre que producen la diátesis  
artrítica y son causa del polifor-  
mo síntoma dolor en sus mani-  
festaciones agudas y crónicas.



¡Recuerde siempre!  
Contra el dolor tenemos lo mejor



## **CEREBRINO MANDRI**

Producto Nacional

--

Nunca perjudica

Preparado por: Fco. Mandri, Médico y Químico-Farmacéutico  
en su Laboratorio, Provenza, 203. Barcelona

· Marca Registrada

### **MODO DE TOMAR EL CEREBRINO**

En las enfermedades dolorosas agudas, una cucharadita con agua dos o tres veces, con media hora de intervalo. En el reumatismo febril, una cucharadita tres o cuatro veces repartidas durante el día y en la misma forma. En las afecciones dolorosas crónicas, en ayunas ocho días de cada mes y una o dos veces caso de presentarse el ataque de dolor. Usado en esta forma, y siguiendo siempre el consejo del médico, se logra vencer enfermedades dolorosas arraigadas y siempre aliviar grandemente a los enfermos.